

# Marshall

MID BLUETOOTH® – ON EAR

## USER MANUAL

003. ENGLISH

009. ARABIC - *ةي برع لآ*

015. DUTCH - NEDERLANDS

021. FINNISH - SUOMI

027. FRENCH - FRANÇAIS

033. GERMAN - DEUTSCH

039. ITALIAN - ITALIANO

045. JAPANESE - 日本語

051. KOREAN - 한국어

057. PORTUGUESE - PORTUGUÊS

063. RUSSIAN - РУССКИЙ

069. SIMPLIFIED CHINESE - 简体中文

075. SPANISH - ESPAÑOL

081. TRADITIONAL CHINESE - 繁體中文



**MID**  **Bluetooth®**

# MID Bluetooth®

MID IS A PREMIUM BLUETOOTH® aptX HEADPHONE THAT DELIVERS SUPERIOR AUDIO AND 30+ HOURS OF PLAYTIME ON A SINGLE CHARGE\*. ITS CUSTOM 40MM DYNAMIC DRIVERS LEND IT A ROBUST SOUND THAT BALANCES CLARITY WITH JUST THE RIGHT AMOUNT OF BASS – PERFECT FOR THOSE WHO DEMAND THE BEST IN SOUND. THE ON-EAR DESIGN FEATURES A PLUSH HEADBAND AND 3D HINGES THAT PRODUCE AN ERGONOMIC FIT. COMPLETE WITH BLACK VINYL, SOLID METAL HINGES AND BRASS DETAILS MID IS THE EMBODIMENT OF MARSHALL IN A HEADPHONE ■

## DEVICE LAYOUT

A. POWER BUTTON / CONTROL KNOB

B. MICRO USB SOCKET FOR CHARGING

C. 3.5MM INPUT/ OUTPUT SOCKET

D. LED INDICATOR

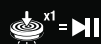
E. MICROPHONE



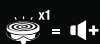
## CONTROLS



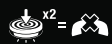
ANSWER INCOMING CALL:  
SINGLE CLICK THE CONTROL KNOB.



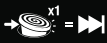
PLAY OR PAUSE A SONG:  
SINGLE CLICK THE CONTROL KNOB.



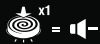
TURN VOLUME UP:  
PUSH THE CONTROL KNOB UPWARD.



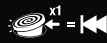
REJECT OR END CALL:  
DOUBLE CLICK THE CONTROL KNOB.



NEXT SONG:  
PUSH THE CONTROL KNOB TO THE RIGHT.



TURN VOLUME DOWN:  
PUSH THE CONTROL KNOB DOWNWARD.



PREVIOUS SONG:  
PUSH THE CONTROL KNOB TO THE LEFT.

## POWER ON/OFF



1. PUSH AND HOLD THE POWER BUTTON FOR 4 SECONDS TO TURN ON.
2. PUSH AND HOLD THE POWER BUTTON FOR 4 SECONDS TO TURN OFF.

NOTE: IF NOT CONNECTED TO A SOUND SOURCE THE HEADPHONES WILL AUTOMATICALLY TURN OFF AFTER 10 MINUTES.

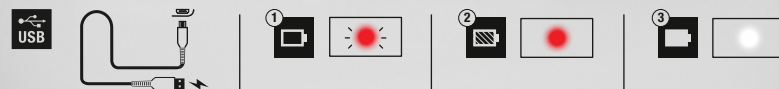
## BLUETOOTH® PAIRING



1. WHEN POWERED ON, DOUBLE CLICK THE POWER BUTTON ON THE HEADPHONES.
2. THE BLUETOOTH PAIRING INDICATOR STARTS FLASHING BLUE. ENABLE BLUETOOTH ON YOUR DEVICE. SELECT "MID" IN THE BLUETOOTH LIST AND ACCEPT PAIRING.
3. THE INDICATOR TURNS OFF WHEN THE PAIRING IS COMPLETED.

NOTE: AFTER THE INITIAL PAIRING, THE HEADPHONES WILL AUTOMATICALLY CONNECT TO THE DEVICE WHEN TURNED ON AGAIN.

## CHARGING



THE RED BATTERY INDICATOR STARTS BLINKING WHEN THE BATTERY LEVEL IS LOW.

1. PLUG THE INCLUDED USB CABLE INTO THE MICRO USB SOCKET ON THE HEADPHONE.
2. PLUG THE OTHER END OF THE CABLE INTO A USB POWER SOURCE. THE RED BATTERY INDICATOR STAYS LIT WHEN CHARGING.
3. WHEN THE BATTERY IS FULLY CHARGED, THE BATTERY INDICATOR TURNS WHITE.

NOTE: CHARGE THE BATTERY BEFORE USING THE HEADPHONES THE FIRST TIME. 3 HOURS CHARGE GIVES APPROXIMATELY 30 HOURS OF PLAYBACK AT MEDIUM VOLUME.

## PHONE FUNCTIONALITY



WIRELESSLY ANSWER, REJECT OR END A CALL USING THE CONTROL KNOB.

## SHARING



USE THE EMPTY 3.5MM SOCKET TO SHARE YOUR AUDIO.

## REMOVABLE EAR CUSHIONS



HOLD THE EAR CUSHION AND TURN IT COUNTER-CLOCKWISE.

## COLLAPSIBLE



COLLAPSIBLE DESIGN FOR EASY TRANSPORT AND STORAGE.

## DETACHABLE 3.5 MM CORD

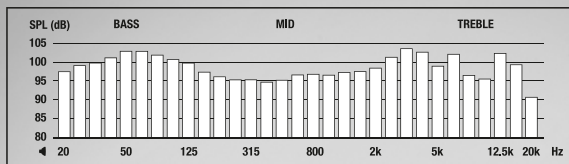


IF YOU ARE LOW ON POWER, SIMPLY PLUG IN THE DOUBLE-ENDED CORD WITH BUILT IN MICROPHONE AND REMOTE. COMPATIBLE WITH ANY MUSIC PLAYER THAT ACCEPTS A 3.5 MM PLUG.

**MICROPHONE:**  
THE BUILT-IN MICROPHONE ALLOWS YOU TO TAKE CALLS OR RECORD VOICE MEMOS THROUGH YOUR DEVICE.

**REMOTE:**  
CLICK ONCE TO ANSWER INCOMING CALLS OR HANG UP, AS WELL AS TO PLAY AND PAUSE YOUR MUSIC. CLICK TWICE TO FAST FORWARD YOUR MUSIC. CLICK THREE TIMES TO REWIND.

## TECHNICAL INFO



**TRANSDUCER:**  
• 40 MM, DYNAMIC

**IMPEDANCE:**  
• 32 OHM

**FREQUENCY RANGE:**  
• 10 Hz-20 kHz

**SENSITIVITY:**  
• 100 mV @ 1 kHz = 95 dB SPL

## TROUBLESHOOTING

<b>NOT POWERING ON</b>	CHARGE THE HEADPHONES USING THE USB CABLE.
<b>NOT CHARGING</b>	MAKE SURE THE USB POWER SOURCE IS SWITCHED ON.
<b>NOT PAIRING</b>	MOVE THE DEVICES CLOSER TO EACH OTHER AND AWAY FROM ANY INTERFERENCE OR OBSTRUCTION. MAKE SURE THE HEADPHONES ARE NOT CONNECTED TO A DIFFERENT SOUND SOURCE WHEN ENTERING THE PAIRING MODE. DISABLE AND ENABLE BLUETOOTH COMMUNICATION ON YOUR SOUND SOURCE.
<b>NO SOUND</b>	MAKE SURE THE HEADPHONES ARE ON AND CONNECTED. MAKE SURE THE SOUND SOURCE IS PLAYING.
<b>POOR SOUND QUALITY</b>	MOVE THE DEVICES CLOSER TO EACH OTHER AND AWAY FROM ANY INTERFERENCE OR OBSTRUCTION

Marshall is a trademark of Marshall Amplification Plc. Permission granted. Design of product and packaging are intellectual properties of Zound Industries International AB. © 2016 Zound Industries. All rights reserved. Produced in China. Zound Industries International AB makes no claims of compatibility of the microphone and remote with any mobile device. For use with electronic devices connected via unprotected two-way standard 3.5 mm plug; Zound Industries International AB makes no claims of this product's compatibility with any electronic devices.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Zound Industries International AB is under license. Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries, used with permission. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries, used with permission.

## USER GUIDE



This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. This product was produced after Jan 1 2006.



To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### WARNINGS

- Contains small parts which may be a choking hazard. Not suitable for children under age three.
- Set a low volume setting before using the headphones.
- Long-term exposure to loud music or sounds may cause hearing damage. It is best to avoid high volume levels when using these headphones, especially for extended periods.
- Do not use these headphones when operating a motor vehicle, a bicycle, machinery or where your inability to hear outside sounds may present a danger to you or others.
- Do not drop, sit on, or allow the headphone to be immersed in water.
- Keep away from fire, water, and high voltage equipment.
- Do not modify, disassemble, open, drop, crush, puncture, shred the headphone or heat above 140°F (60°C).
- Do not short-circuit the included battery or its cells.
- In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes.

### CAUTIONS

- Using these headphones limits your ability to hear noises around you, regardless of listening volume. Please use caution when using these headphones.
- The pads that accompany these headphones may deteriorate over time. Please make sure to use suitable pads on the headphones at all times.

### ATTENTION

FCC ID: 2AAGF-MID and IC: 11153A-MID are located under the right ear cushion. To remove, hold ear cushion and turn counter-clockwise.



### FCC WARNING

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### IC WARNING

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. The device is compliance with RF field strength limits, users can obtain Canadian information on RF exposure and compliance. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003 (CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)).

### ADMINISTRATIVE REGULATIONS ON LOW POWER RADIO WAVES RADIATED DEVICES WARNING:

ARTICLE 12 Without permission granted by the NCC, any company, enterprise, or user is not allowed to change frequency, enhance transmitting power or alter original characteristic as well as performance to an approved low power radio-frequency devices. ARTICLE 14 The low power radio-frequency devices shall not influence aircraft security and interfere legal communications; If found, the user shall cease operating immediately until no interference is achieved. The said legal communications means radio communications is operated in compliance with the Telecommunications Act. The low power radio-frequency devices must be susceptible with the interference from legal communications or ISM radio wave radiated devices.



Hereby, Zound Industries International AB, declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive R&TE 1999/5/EC and the RoHS directive 2011/65/EU. For the declaration of conformity, please visit the following website: <http://www.marshallheadphones.com>

For any questions or concerns contact [support@marshallheadphones.com](mailto:support@marshallheadphones.com)  
Zound Industries International AB • Centralplan 15 • 111 20 Stockholm • Sweden

MID هو بلوتوث aptX سماعة تُوجّل صوتيات عالية المستوى وأكثر من 30 ساعة تشغيل من عملية شحن واحدة\*، وسواقاتها الديناميكية المخصصة لقياس 40 مم تُضفي عليها صوتاً خبيراً يوازن ما بين الوضوح والكم المناسب من الصوت المضمّن - مثالية لمن يتطلّبون أفضل ما في الصوت، وتصميمها المناسب للأذن يمتاز بعصبة رأس وغيرة وفضالات ثلاثية الأبعاد تُضفي السبائية ملاهبة، بفضل فصالتها المعدنية الصلبة باللون الأسود البلاستيكي والتفاصيل الحساسة، فإنّ MID هي تجسيد لـ MARSHALL على شكل سماعة رأس■

مخطط الجهاز



- أ. زر التشغيل / مقبض التحكم
- ب. مقبس USB صغير للشحن
- ت. مقبس مدخل / مخرج 3.5 مم
- ث. مؤشر مصباح LED
- ج. ميكروفون

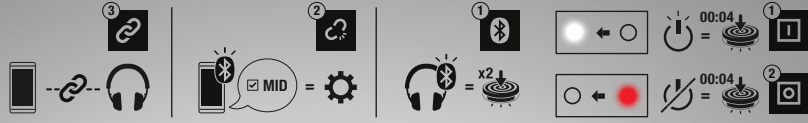
الضوابط

- الرد على المكالمات الواردة: = x1
- نقرة واحدة على قرص التحكم.
- تشغيل أغنية أو إيقافها مؤقتاً: = x1
- نقرة واحدة على قرص التحكم.
- رفض المكالمات أو إنهاؤها: = x2
- نقرة مزدوجة على قرص التحكم.
- الأغنية التالية: = x1
- اضغط على قرص التحكم إلى اليمين.
- الأغنية السابقة: = x1
- اضغط على قرص التحكم إلى اليسار.

\* احتسب مع محتوى موسيقى مختار عدولياً أقل بمستوى صوت متوسط

التشغيل/الإيقاف

اقتران بلوتوث\*



1. اضغط على زر الكهرياء لمدة 4 ثوانٍ باستمرار للتشغيل.
2. اضغط على زر الكهرياء لمدة 4 ثوانٍ باستمرار للإيقاف.

1. عند التشغيل، انقر مرتين على زر الكهرياء على سماعة الرأس.
2. يبدأ مؤشر اقتران بلوتوث بالوميض باللون الأزرق، تمكين بلوتوث في جهازك، حدّد "MID" في قائمة بلوتوث ووافق على الاقتران.
3. يتطفئ المؤشر عند انتهاء الاقتران.

ملاحظة: إن لم تكن سماعة الرأس موصولة بمصدر صوت، ستتوقف السماعات بعد 10 دقائق تلقائياً.

الشحن



1. يبدأ مؤشر البطارية الأحمر بالوميض عندما ينخفض مستوى البطارية، وحلّ كبل USB المزود في مقبس USB الصغير على سماعة الرأس.
2. وصل الطرف الآخر من الكبل إلى مصدر طاقة USB. يبقى مؤشر البطارية الأحمر مضاء عند الشحن.
3. عند شحن البطارية بالكامل، يصبح مؤشر البطارية أبيضاً.

ملاحظة: اشحن البطارية قبل استخدام سماعات الرأس للمرة الأولى. يمنحك الشحن لمدة 3 ساعات حوالي 8 ساعات من التشغيل عند مستوى صوت متوسط.



تلقي المكالمة أو أرفضها أو إنهايتها لاسلكياً باستخدام قرص التحكم.



استخدم مقبس 3.5 مم الفارغ لتشارك صوتك.

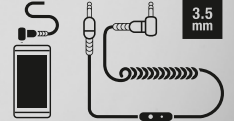


ثبت وسادة الأذن وأدورها عكس عقارب الساعة.



تصميم قابل للثقب من أجل التخزين والنقل السهل.

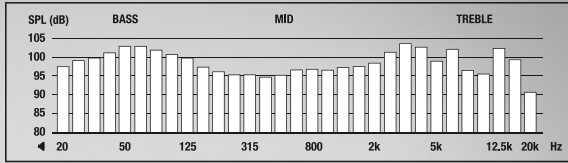
3.5 mm



إذا انخفض شحن البطارية، وقطع السلك المزود مع الميكروفون المدمج ووحدة التحكم عن بعد (الرهوت) المدمجة، متوافق مع أي مشغل موسيقى يستقبل مقبس 3.5 مم.

الرهوت:

انقر مرة واحدة للرد على المكالمات الواردة أو الإنهاء، إضافة إلى تشغيل الموسيقى أو إيقافها مؤقتاً. انقر مرتين لتقديم الموسيقى بسرعة. انقر ثلاث مرات للتشغيل من البداية.



محول الطاقة:  
40 مم، ديناميكي  
المقاومة الكهربائية:  
32 أوم  
نطاق التردد:  
10 هرتز - 20 كيلوهرتز  
الحساسية:  
100 mV @ 1 kHz = 95 dB SPL .

100 mV @ 1 kHz = 95 dB SPL .

لا طاقة

اشحن سماعات الرأس باستخدام كابل USB.

عدم الشحن

تأكد أن مصدر الكهرباء عبر USB مشغل.

لا اقتران

قرب الأجهزة من بعضها وبعيداً عن مصادر التشويش أو الإعاقة. تأكد من أن سماعات الرأس غير موصولة بمصدر صوت مختلف عند الدخول إلى نمط الاقتران. عطل وفصل اتصالات بلوتوث على مصدر الصوت لديك.

لا صوت

تأكد من أن سماعات الرأس مشغلة وموصولة. تأكد أن مصدر الصوت مشغل.

جودة صوت ضعيفة

قرب الأجهزة من بعضها وبعيداً عن مصادر التشويش أو الإعاقة.

Marshall هي علامة تجارية خاصة بشركة Marshall Amplification Plc. مع منح الإذن، يعتبر تصنيع المنتج والعلبة ملكية فكرية لشركة Zound Industries International AB. © 2016 Zound Industries International AB. جميع الحقوق محفوظة. أُنشِج في الصين. لا تسمى Zound Industries International AB توافقي الميكروفون وجهاز التحكم عن بعد مع أي جهاز جوال، ولا استخدام مع الأجهزة الإلكترونية المتصلة عبر مقبس 3.5 ملم قياسي بترط غير محمي. لا تقدم Zound Industries International AB ضمانات يتوافق هذا المنتج مع أي أجهزة إلكترونية.

تعد علامة كلمة Bluetooth® وشعارها علامات تجارية مسجلة لمطوِّرة الشركة، Bluetooth SIG, Inc. ويضع أي استخدام لهذه الماركات للتصريح من قبل شركة Zound Industries International AB. Qualcomm aptX هو أحد منتجات شركة Qualcomm Technologies International, Ltd. وتعتبر Qualcomm علامة تجارية لشركة Qualcomm Incorporated، للحملة في الولايات المتحدة الأمريكية والبلدان الأخرى، والتي استخدمت هذا الإذن. تعتبر aptX علامة تجارية لشركة Qualcomm Technologies International, Ltd. المسجلة في الولايات المتحدة الأمريكية والبلدان الأخرى، والتي استخدمت هذا الإذن.

#### دليل المستخدم



يُشَرِّح هذا الرمز إلى أن هذا المنتج لا يجب أن يُعامل كغافيات منزلية، بل يجب تسليمه إلى نقطة التجميع المناسبة لإعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية فيها. أُنشِج هذا الجهاز بعد 1 يناير 2006.



لمنع الإضرار المحتمل بالسمع، لا تستمع بمستويات صوت عالية لفترات طويلة.

#### تعليمات السلامة المهمة

##### التحذيرات

- تحتوي على أجزاء صغيرة، قد تشكل خطر الاختناق. غير ملائمة للأطفال دون سن ثلاث سنوات.
- اضبط على إعداد صوت منخفض قبل استخدام سماعة الرأس.
- التعرض طويل الأمد للموسيقى أو الأصوات المرتفعة قد يسبب فقدان السمع، يفضل تجنب مستويات الصوت العالية عند استخدام سماعات الرأس هذه، خاصة لفترات طويلة.
- لا تستخدم سماعات الرأس هذه عند تشغيل مركبة، دراجة هوائية، أو آليات، أو عندما يشكل عدم قدرتك على سماع الأصوات في الخارج خطرًا عليك أو على الآخرين.
- لا تُسقط سماعات الرأس أو تجلس عليها أو تتركها تُعمر بالما.
- ابعدها عن النار والماء والمعدات ذات الفولتية المرتفعة.
- لا تعدل سماعة الرأس أو تفكها، تفحصها، تسقطها، تسحقها، تفرقها أو تعرضها لحرارة أعلى من 140 فهرنهايت (60 درجة مئوية).
- لا تعرض البطارية المزودة أو خلاياها لدائرة قصيرة.
- في حال تسرب البطارية، لا تدع السائل يتلامح مع جلدك أو عينيك.

##### تنبيهات

- إن استخدام سماعات الرأس هذه يحد من قدرتك على سماع الضجيج حولك، بصرف النظر عن مستوى الصوت. الرجاء اتخاذ الحيطة أثناء استخدام سماعات الرأس هذه.
- قد تَهْتَرِجُ البطانات المصاحبة لسماعة الرأس هذه عبر الزمن، احرض على استخدام البطانات المناسبة على سماعة الرأس دائما.

##### تحذير هيئة الاتصالات الفدرالية

يمكن أن تؤدي أي تغييرات أو تعديلات غير معتمدة صراحةً من قبل الطرف المسؤول عن الامتثال إلى إبطال تفويض المستخدم لتشغيل الجهاز.

هذا الجهاز يتوافق مع الجزء 15 من قواعد هيئة الاتصالات الفدرالية (FCC)، يخضع التشغيل للشروطين التاليين:

- (1) لا يسبب هذا الجهاز تشويشا ضارا، و (2) يجب أن يقلل أي تشويش قادم، بما في ذلك التشويش المسبب للتشغيل غير المرغوب، هذا الجهاز يتوافق مع حدود التعرض للإشعاع المفروضة من هيئة الاتصالات الفدرالية فيما يخص البيئة غير الخاصة للرقابة. ملاحظة: أُخْتِبرَ هذا الجهاز وتُوُضِلُ إلى أنه متوافق مع حدود الأجهزة الرقمية من الفئة ب، حسب الجزء 15 من قواعد هيئة الاتصالات الفدرالية، وقد وضعت هذه الحدود لتوفير حماية معقول من التشويش الضار في مكان سكني. يولد هذا الجهاز طاقة تردد الراديو ويستخدمها ويمكن أن يطلقها، وإن لم يُركَّب ويُستخدَم طبقا للتعليمات، قد يسبب تشويشا ضارًا لاتصالات الراديو. رغم ذلك، ليس هناك ضمانة بأن التشويش لن يحدث في مكان تركيب معين، إذا تسبب هذا الجهاز بتشويش ضار لاستقبال الراديو أو التلفاز، الذي يمكن تعديده بتشغيل الجهاز أو إيقافه، نحث المستخدم على محاولة معالجة التشويش باتخاذ واحد أو أكثر من التدابير التالية:
- اعد توجيهه أو تحديده مكان الهوائي المستقبل.
- زد المسافة الفاصلة بين الجهاز والمستقبل.
- وصل الجهاز في مخرج على دائرة مختلفة دائرة توصيل المستقبل.
- استشر البائع أو فني راديو/تلفاز متمرس من أجل المساعدة.

##### تحذير صناعات كندا (IC)

هذا الجهاز متوافق مع معايير RSS المعفاة من الرخصة في كندا. يخضع التشغيل للشروطين التاليين: (1) لا يسبب هذا الجهاز تشويشا ضارا، و (2) يجب أن يقلل أي تشويش قادم، بما في ذلك التشويش المسبب للتشغيل غير المرغوب للجهاز. يتوافق هذا الجهاز مع حدود قوة الحقل RF. ويمكن للمستخدمين الحصول على المعلومات الكندية حول التعرض والامتثال إلى RF. يتوافق هذا الجهاز الرقمي من فئة ب مع ICES-003 الكندية.

##### تحذير بشأن النواحي الإدارية عن الأجهزة التي تطلق موجات الراديو منخفضة الطاقة:

المادة 12. بدون إذن من NCC، لا يجوز لأي شركة أو مؤسسة أو مستخدم تغيير التردد، تعزيز قوة البث أو تعديل الخصائص الأصلية وأداء أجهزة تردد الراديو منخفضة الطاقة المحمّدة. المادة 14. لا يجب أن تؤثر أجهزة تردد الراديو منخفضة الطاقة على أمن الطائرات والتشويش على الاتصالات القانونية؛ وإن أُنشِجَتْ، يجب على المستخدم التوقف عن التشغيل فوراً حتى ينتهي التشويش. تمنى الاتصالات القانونية المذكورة أن اتصالات الراديو تُشغَل طبقاً لقانون الاتصالات الاسلكية. يجب أن تتقبل أجهزة تردد الراديو منخفضة الطاقة التشويش من الاتصالات القانونية أو الأجهزة التي تطلق موجات راديو ISM.

لذا نعلن زانود إنترناشيونال آيه إن أن هذا المنتج متوافق مع المتطلبات الأساسية والبنود ذات الصلة الأخرى بتعليمات R&TTE 1999/5/EC وتعليمات حظر المواد الخطرة EU/65/2011. للحصول على إقرار التطبيق، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني التالي: <http://www.marshallheadphones.com>



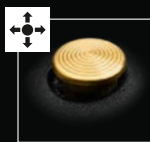
فيما يتعلق بأي استفسارات أو مشاكل، يرجى مراسلة [support@marshallheadphones.com](mailto:support@marshallheadphones.com)  
Zound Industries International AB · Centralplan 15 · 111 20 Stockholm · Sweden



DE MID IS EEN EERSTEKLAS BLUETOOTH® aptX KOPTELEFOON MET ONOVERTROFFEN AUDIO EN MEER DAN 30 UUR AFSPLETTIJD NA ÉÉN KEER OPLADEN\*. DE SPECIALE DYNAMISCHE DRIVERS VAN 40 MM STAAN GARANT VOOR EEN ROBUUSTE KLANK MET EEN UITSTEKEND EVENWICHT TUSSEN HELDERHEID EN PRECIES DE JUISTE HOEVEELHEID LAGE TONEN – DE PERFECTE OPLOSSING VOOR GEBRUIKERS DIE DE BEST MOGELIJKE KLANK WENSEN. HET ON-EAR ONTWERP OMVAT EEN ZACHTE HOOFDBAND EN 3D-SCHARNIEREN VOOR EEN ERGONOMISCHE PASVORM. MET ZIJN ZWART VINYL, MASSIEF METALEN SCHARNIEREN EN MESSING DETAILS BELICHAAMT DE MID DE IDEALEN VAN MARSHALL IN EEN KOPTELEFOON ■

## ONDERDELEN VAN HET APPARAAT

A. AAN-UITKNOP/REGELKNOP



B. MICRO USB-CONTACT VOOR OPLADEN

C. IN-/UITGANGSCONTACT VAN 3,5 MM

D. LEDINDICATOR

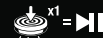
E. MICROFOON



## BEDIENINGSELEMENTEN



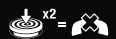
BINNENKOMEND GESPREK BEANTWOORDEN: EEN KEER MET DE REGELKNOP KLIKKEN.



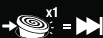
NUMMER AFSPLEN OF PAUZEREN: EEN KEER MET DE REGELKNOP KLIKKEN.



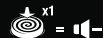
GELUID HARDER: REGELKNOP OMHOOG DUWEN.



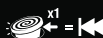
GESPREK AFWIJZEN OF OPHANGEN: TWEE KEER MET DE REGELKNOP KLIKKEN.



VOLGEND NUMMER: REGELKNOP NAAR RECHTS DUWEN.



GELUID ZACHTER: REGELKNOP OMLAAG DUWEN.



VORIG NUMMER: REGELKNOP NAAR LINKS DUWEN.

\*Berekend met willekeurig geselecteerde muziek afgespeeld op middelhoog geluidsvolume

## IN-/UITSCHAKELEN



## BLUETOOTH® KOPPELEN



1. HOUD DE AAN-UITKNOP 4 SECONDEN INGEDRUKT OM IN TE SCHAKELEN.

2. HOUD DE AAN-UITKNOP 4 SECONDEN INGEDRUKT OM UIT TE SCHAKELEN.

1. WANNEER INGESCHAKELD, KLIK TWEE KEER OP DE AAN-UITKNOP OP DE KOPTELEFOON.

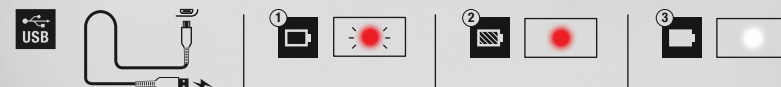
2. HET BLUETOOTHVERBINDINGSLAMPJE BEGINT BLAUW TE KNIPPEREN. SCHAKEL BLUETOOTHIN OP UW APPARAAT. SELECTEER "MID" IN DE BLUETOOTHLIJST EN ACCEPTEER DE VERBINDING.

3. HET LAMPJE GAAT UIT ZODRA HET KOPPELEN VOLTOOID IS.

LET OP: ALS DE KOPTELEFOON NIET MET EEN GELUIDSBRON IS VERBONDEN, WORDT HIJ NA 10 MINUTEN AUTOMATISCH UITSCHAKELD.

LET OP: NA DE EERSTE KOPPELING MAAKT DE KOPTELEFOON AUTOMATISCH VERBINDING MET HET APPARAAT WANNEER INGESCHAKELD.

## OPLADEN



HET RODE ACCULAMPJE BEGINT TE KNIPPEREN ALS DE ACCU BIJNA LEEG IS.

1. STEEK DE MEEGELEVERDE USB-KABEL IN HET MICRO USB-CONTACT OP DE KOPTELEFOON.

2. STEEK HET ANDERE UITEINDE VAN DE KABEL IN EEN USB-STROOMBRON. HET RODE ACCULAMPJE BRANDT TIJDENS HET OPLADEN.

3. HET ACCULAMPJE WORDT WIT ALS DE ACCU HELEMAAL IS OPGELADEN.

LET OP: LAAD DE BATTERIJ OP VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK VAN DE KOPTELEFOON. 3 UUR OPLAATTIJD LEVERT U ONGEVEER 30 UUR SPEELTIJD OP HALF VOLUME OP.

## TELEFOONFUNCTIE



GESPREKKEN WORDEN VIA DE REGELKNOP DRAADLOOS BEANTWOORD, AFGeweZEN OF AFGESLOTEN.

## DELEN



GEbruIK HET LEGE 3,5 MM-CONTACT OM UW AUDIO MET ANDEREN TE DELEN.

## AFNEEMBARE OORKUSSENTJES



HOUD HET OORKUSSENTJE VAST EN DRAAI HET LINKSOM.

## OPVOUWBAAR



OPVOUWBAAR ONTWERP IS GEMAKKELIJK TE TRANSPORTEREN EN OP TE BERGEN.

## LOSKOPPELBAAR 3,5 MM-SNOER



ALS DE ACCU BIJNA LEEG IS, SLIJUT U GEWOON HET DUBBELE SNOER MET INGEBOUWDE MICROFOON EN AFSTANDBEDIENING AAN. KAN WORDEN GEbruIKT MET ELKE MUZIEKSPELER WAAROP EEN 3,5 MM-STEKKER AANGESLOTEN KAN WORDEN.

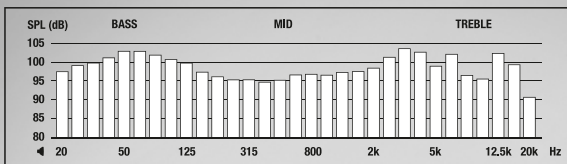


**MICROFOON:** MET DE INGEBOUWDE MICROFOON KUNT U GESPREKKEN VOEREN OF GESPROKEN MEMO'S OP UW APPARAAT OPNEMEN.



**AFSTANDBEDIENING:** KLIK ÉÉN KEER OM GESPREKKEN TE BEANTWOORDEN OF OP TE HANGEN, EN OM MUZIEK AF TE SPELEN OF TE PAUZEREN. KLIK TWEE KEER OM SNEL DOOR TE SPOELLEN. KLIK DRIE KEER OM TERUG TE SPOELLEN.

## TECHNISCHE GEGEVENS



**TRANSDUCER:**  
• 40 MM, DYNAMISCH  
**IMPEDANTIE:**  
• 32 OHM  
**FREQUENTIEBEREIK:**  
• 10 Hz-20 kHz  
**GEVOELIGHEID:**  
• 100 mV BIJ 1 kHz = 95 dB SPL

## PROBLEEMOPLOSSING

<b>GAAT NIET AAN</b>	LAAD DE KOPTELEFOON OP MET BEHULP VAN DE USB-KABEL.
<b>LAADT NIET OP</b>	ZORG DAT DE USB-STROOMBRON IS INGESCHAKELD.
<b>KOPPELT NIET</b>	BRENG DE APPARATEN DICHTER BIJ ELKAAR EN BUITEN BEREIK VAN INTERFERENTIE OF BELEMNERING. ZORG DAT DE KOPTELEFOON NIET MET EEN ANDERE GELUIDSBRON IS GEKOPPELD BIJ HET STARTEN VAN DE VERBINDINGSMODUS. SCHAKEL DE BLUETOOTHCOMMUNICATIE UIT EN IN OP UW GELUIDSBRON.
<b>GEEN GELUID</b>	ZORG DAT DE KOPTELEFOON AANSTAAT EN VERBONDEN IS. ZORG DAT DE GELUIDSBRON AFSPELT.
<b>SLECHTE GELUIDSKWALITEIT</b>	BRENG DE APPARATEN DICHTER BIJ ELKAAR EN BUITEN BEREIK VAN INTERFERENTIE OF BELEMNERING.

Marshall is een handelsmerk van Marshall Amplification Plc. Toestemming gegeven. Het ontwerp van het product en de verpakking is intellectueel eigendom van Zound Industries International AB. © 2016 Zound Industries. Alle rechten voorbehouden. Vervaardigd in China. Zound Industries International AB doet geen uitspraken over de mogelijke compatibiliteit van de microfoon en afstandsbediening met enig mobiel apparaat. Voor gebruik met elektronische apparaten die worden aangesloten met een onbeschermde, tweezijdige 3,5 mm stekker; Zound Industries International AB doet geen uitspraken over de mogelijke compatibiliteit van dit product met enig elektronisch apparaat.

Het Bluetooth®-woordmerk en de logo's zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van zulke merken door Zound Industries International AB geschiedt onder licentie. Qualcomm aptX is een product van Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm is een handelsmerk van Qualcomm Incorporated, is geregistreerd in de Verenigde Staten en andere landen en wordt met toestemming gebruikt. aptX is een handelsmerk van Qualcomm Technologies International, Ltd., is geregistreerd in de Verenigde Staten en andere landen en wordt met toestemming gebruikt.

## GEBRUIKSAANWIJZING



Dit symbool duidt aan dat dit product niet behandeld mag worden als huisvuil. Het dient te worden overhandigd bij het juiste verzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur. Dit product is na 1 januari 2006 geproduceerd.



Luister niet gedurende langere tijd op hoge geluidsniveaus, om schade aan het gehoor te voorkomen.

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

### WAARSCHUWINGEN

- Bevat kleine onderdelen die verstikkingsgevaar kunnen veroorzaken. Niet geschikt voor kinderen tot 3 jaar.
- Stel het volume laag in voordat u de hoofdtelefoon gaat gebruiken.
- Langdurige blootstelling aan luide muziek of geluid kan gehoorbeschadiging veroorzaken. Bij gebruik van deze hoofdtelefoon kunt u het beste een hoog volume vermijden, zeker gedurende langere periodes.
- Gebruik deze hoofdtelefoon niet als u een motorvoertuig, fiets of machine bestuurt of in situaties waarin het niet kunnen horen van geluiden van buitenaf een gevaar kan opleveren voor u of anderen.
- Laat de hoofdtelefoon niet vallen, ga er niet op zitten en houd hem buiten bereik van water.
- Buiten bereik houden van vuur, water en apparatuur met hoog voltage.
- Pas de hoofdtelefoon niet aan, haal hem niet uit elkaar, maak hem niet open, laat hem niet vallen, maak hem niet kapot, maak er geen gaten of scheuren in en verhit hem niet boven de 60 °C.
- Veroorzaak geen kortsluiting van de meegeleverde batterij of de cellen daarvan.
- Laat in het geval van een lekkende batterij de vloeistof niet in contact komen met de huid of de ogen.

### LET OP

- Het gebruik van deze hoofdtelefoon beperkt uw capaciteit om geluiden om u heen te horen, ongeacht het geluidsvolume. Wees voorzichtig bij het gebruik van deze koptelefoon.
- De zachte gedeeltes van deze hoofdtelefoon kunnen na verloop van tijd slijten. Zorg dat u de zachte gedeeltes van deze hoofdtelefoon op de juiste manier vervangt.

### FCC-WAARSCHUWING

Wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor de naleving, kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om dit apparaat te bedienen tenietdoen.

Dit apparaat voldoet aan onderdeel 15 van de FCC-regels. Het gebruik is afhankelijk van de volgende twee voorwaarden:

- Dit apparaat mag geen schadelijke interferenties produceren, en (2) dit apparaat moet alle ontvangen interferenties accepteren, ook interferenties die ongewenste werking kunnen veroorzaken. Dit apparaat voldoet aan de FCC-limieten voor blootstelling aan straling die uiteengezet zijn voor een ongecontroleerde omgeving. Let op: dit apparaat is getest en voldoet aan de limieten voor een digitaal apparaat van klasse B volgens onderdeel 15 van de FCC-regels. Deze limieten zijn ingesteld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een woonomgeving. Dit apparaat genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan deze uitstralen, en kan, indien het niet wordt geïnstalleerd en gebruikt volgens de instructies, schadelijke interferentie met radiocommunicatie veroorzaken. Er bestaat echter geen garantie dat interferentie niet zal optreden in bepaalde opstellingen. Indien dit apparaat toch schadelijke interferentie veroorzaakt in de ontvangst van radio- en televisiesignalen, hetgeen u kunt vaststellen door het apparaat uit en weer in te schakelen, wordt het de gebruiker aangeraden om deze interferentie met een van de volgende maatregelen te proberen te verhelpen:
- Richt de ontvangende antenne opnieuw of verplaats deze.
  - Vergroot de afstand tussen het apparaat en de ontvanger.
  - Sluit het apparaat aan op een wandcontactdoos in een ander circuit dan waarop de ontvanger is aangesloten.
  - Roep de hulp in van de wederverkoper of een ervaren radio- of televisietechnicus.

### IC-WAARSCHUWING

Dit apparaat voldoet aan de Industry Canada RSS-norm(en) voor vergunning vrijgestelde apparatuur. Het gebruik is afhankelijk van de volgende twee voorwaarden: (1) dit apparaat mag geen interferenties produceren, en (2) dit apparaat moet alle interferenties accepteren, ook interferenties die ongewenste werking kunnen veroorzaken. Dit apparaat voldoet aan de limieten voor RF-veldestrkte. Gebruikers kunnen informatie verkrijgen over blootstelling en naleving betreffende RF voor Canada. Dit digitale Klasse B-apparaat voldoet aan de Canadese ICES-003.

### WAARSCHUWING BEHEERSREGELINGEN VOOR APPARATEN MET EEN LAAG VERMOGEN DIE RADIOGOLVEN UITSTRALEN:

ARTIKEL 12 Zonder toestemming van de NCC mag geen enkel bedrijf en geen enkele onderneming of gebruiker de frequentie veranderen, het uitzendvermogen verbeteren of de oorspronkelijke kenmerken of de prestaties wijzigen van een goedgekeurd radiofrequentieapparaat met laag vermogen. ARTIKEL 14 Het radiofrequentieapparaat met laag vermogen mag de beveiliging van luchtvaartuigen niet beïnvloeden en wettelijke communicatie niet verstoren; Als dat toch gebeurt, moet de gebruiker zijn gebruik van het apparaat onmiddellijk staken tot er geen verstoring meer optreedt. De genoemde wettelijke communicatie betekent dat radiocommunicatie wordt uitgevoerd conform de Telecommunicatiewet. De radiofrequentieapparaten met laag vermogen moeten dezelfde frequentie hebben als apparaten die voor wettelijke communicatie gebruikt worden of die ISM-radiogolven uitstralen.



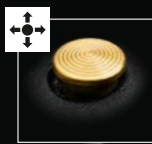
Hiermee verklaart Zound Industries International AB dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante voorwaarden van Richtlijn R&TE 1999/5/EC en de RoHS-richtlijn 2011/65/EU. Ga voor de conformiteitsverklaring naar deze website: <http://www.marshallheadphones.com>

Neem voor vragen of opmerkingen contact op met [support@marshallheadphones.com](mailto:support@marshallheadphones.com)  
Zound Industries International AB • Centralplan 15 • 111 20 Stockholm • Zweden

MID-KUULOKKEET OVAT ENSILUOKKAISET BLUETOOTH®-sovelluttavat aptX-KUULOKKEET JOTKA TUOTTAVAT ERINOMAISEN ÄÄNEN JA JOITA VOI KÄYTTÄÄ YLI 30 TUNTIA YHDELLÄ LATAUKSELLA\*. NIIDEN ERIKOISVALMISTEISET 40 MM:N DYNAAMISET ELEMENTIT SAAVAT AIKAAN JYLHÄN ÄÄNEN, JOSSA KIRKKAUTTA ON TASAPAINOTETTU JUURI SOPIVALLA BASSOLLA – ERINOMAINEN VALINTA NIILLE, JOTKA VAATIVAT PARASTA MAHDOLLISTA ÄÄNTÄ. KUULOKKEET OVAT KUPPIMALLISET, JA NIISSÄ ON MUHKEA PANTA JA 3D-SARANAT, JOTKA MAHDOLLISTAVAT ERGONOMISEN ISTUVUUDEN. MUSTA VINYYLIPINTA, VANKAT METALLISET SARANAT JA MESSIKISET YKSITYSKOHDAT OVAT ILMETTYÄ MARSHALL-TYYLIÄ – NYT MID-KUULOKKEIDEN MUODOSSA ■

#### LAITTEEN RAKENNE

A. VIRTAPAINIKE / SÄÄTÖNUPPI



B. MICRO USB-LIITINPESÄ LATAUSTA VARTEN

C. 3,5 MM:N SISÄÄNTULON/ ULOSTULON LIITINPESÄ

D. LED-MERKKIVALO

E. MIKROFONI



#### SÄÄTIMET

x1 = SAAPUVAAN PUHELUN VASTAAMINEN: NAPSUTA SÄÄTÖNUPPIA KERRAN.

x1 = KAPPALEEN SOITTAMINEN TAI PYSÄYTTÄMINEN: NAPSUTA SÄÄTÖNUPPIA KERRAN.

x1 = ÄÄNENVOIMAKKUUDEN LISÄÄMINEN: TYÖNNÄ SÄÄTÖNUPPIA YLÖSPÄIN.

x2 = PUHELUN HYLKÄÄMINEN TAI LOPETTAMINEN: NAPSUTA SÄÄTÖNUPPIA KAKSI KERTAA.

x1 = SIIRTYMINEN SEURAavaan KAPPALEESEEN: TYÖNNÄ SÄÄTÖNUPPIA OIKEALLE.

x1 = ÄÄNENVOIMAKKUUDEN LASKEMINEN: TYÖNNÄ SÄÄTÖNUPPIA ALASPÄIN.

x1 = SIIRTYMINEN EDELLISEEN KAPPALEESEEN: TYÖNNÄ SÄÄTÖNUPPIA VASEMMALLE.

\*Laskettu suittamalla satunnaisesti valittua musiikkiosaa keskitasoisella äänenvoimakkuudella

#### VIRTA PÄÄLLE / POIS PÄÄLTÄ

#### BLUETOOTH®-PARITUS



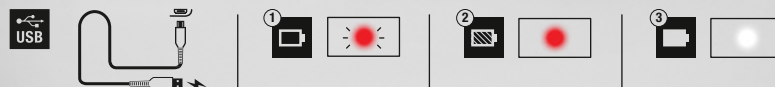
1. KYTKE PÄÄLLE PITÄMÄLLÄ VIRTAPAINIKETTA ALASPAINETTUNA 4 SEKUNNIN AJAN.
2. KYTKE POIS PÄÄLTÄ PITÄMÄLLÄ VIRTAPAINIKETTA ALASPAINETTUNA 4 SEKUNNIN AJAN.

1. KUN VIRTA ON KYTKETTY PÄÄLLE, NAPSUTA KUULOKKEIDEN VIRTAPAINIKETTA KAKSI KERTAA.
2. BLUETOOTH-PARILIITOKSEN MUODOSTUKSEN SININEN MERKKIVALO ALKAA VILKKUA. OTA BLUETOOTH KÄYTTÖÖN LAITTESSASI. VALITSE BLUETOOTH-LUETTELOSTA "MID" JA HYVÄKSY PARILIITOKSEN MUODOSTUS.
3. MERKKIVALO SAMMUU, KUN PARILIITOS ON MUODOSTETTU.

HUOM. JOS KUULOKKEITA EI OLE LIITETTY ÄÄNILÄHTEESEEN, NIISTÄ KATKAISTAAN VIRTA AUTOMAATTISESTI 10 MINUUTIN KULUTTUA.

HUOM. ENSIMMÄISEN PARITUKSEN JÄLKEEN KUULOKKEET LIITETÄÄN LAITTEESEEN AUTOMAATTISESTI SEURAAVAN KERRAN, KUN NIIHIN KYTKETÄÄN VIRTA.

#### LATAUS



PUNAINEN AKUN MERKKIVALO ALKAA VILKKUA, KUN AKKUVIRTA ON VÄHISSÄ.

1. LIITÄ MUKANA TULEVA USB-KAAPELI KUULOKKEIDEN MICRO USB -LIITINPESÄÄN.
2. LIITÄ KAAPELIN TOINEN PÄÄ USB-VIRTALÄHTEESEEN. PUNAINEN AKUN MERKKIVALO PALAA YHTÄJAKSOISESTI LATAUKSEN AIKANA.
3. KUN AKKU ON LADATTU TÄYTEEN, AKUN MERKKIVALO MUUTTUU VALKOISEKSI.

HUOM. LATAA AKKU ENNEN KUIN KÄYTÄT KUULOKKEITA ENSIMMÄISEN KERRAN. 3 TUNNIN LATAUS ANTAA NOIN 30 TUNTIA KUUNTELUAIKAA KESKITASON ÄÄNENVOIMAKKUUDELLA.

## PUHELINOMINAISSUUS



VOIT VASTATA PUHELUIHIN, HYLÄTÄ PUHELUN TAI LOPETTAA PUHELUN LANGATTOMASTI SÄÄTÖNUPIN AVULLA.

## JAKAMINEN



KÄYTÄ TYHJÄÄ 3,5 MM:N LIITINPESÄÄ ÄÄNEN JAKAMISEEN.

## IRROTETTAVAT KORVAKUPIIT



TARTU KORVAKUPPIIN JA KÄÄNNÄ SITÄ VASTAPÄIVÄÄN.

## KOKOONTAITETTAVAT



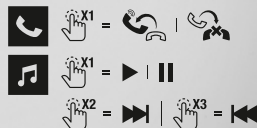
KOKOONTAITETTAVAN MALLIN ANSIOSTA HELPPÖ KULJETTAA JA SÄILYTTÄÄ.

## IRROTETTAVA 3,5 MM:N JOHTO



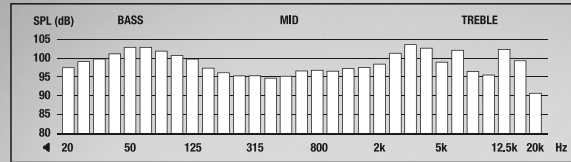
JOS VIRTAA ON VÄHISSÄ, KYTKE KUULOKKEISIIN KAKSIPÄINEN JOHTO, JOSSA ON SISÄÄNRAKENNETTU MIKROFONI JA KAUKOSÄÄDIN. YHTEENSOPIVA KAIKIKIEN SELLAISTEN MUSIIKKISOITINTEN KANSSA, JOIHIN SOPII 3,5 MM:N LIITIN.

**MIKROFONI:**  
SISÄÄNRAKENNETUN MIKROFONIN ANSIOSTA VOIT VASTAANTOTTAA PUHELUITA TAI NAUHOITTAÄÄNIMUISTIOITA LAITTEESI KAUTTA.



**KAUKO-OHJAUS:**  
NAPSUTA KERRAN, KUN HALLIAT VASTATA SAAPUVAAN PUHELUUN TAI KATKAISTA PUHELUN, SEKÄ MUSIIKIN SOITTAMISEEN JA PYSÄYTTÄMISEEN. NAPSUTA KAKSI KERTAA, KUN HALLIAT PIKAKELATA MUSIIKKIA ETEENPÄIN. NAPSUTA KOLME KERTAA, KUN HALLIAT KELATA TAAKSEPÄIN.

## TEKNISET TIEDOT



### MUUNNIN:

- 40 MM, DYNAAMINEN

### IMPEDANSSI:

- 32 OHM

### TAAJUUSALUE:

- 10 Hz – 20 kHz

### HERKKYYS:

- 100 mV 1 kHz:n taajuudella = 95 dB:n äänenpainetaso

## VIANETSINTÄ

### EI VIRTAA

LATAA KUULOKKEET KÄYTTÄMÄLLÄ USB-KAAPELIA.

### EI LATAUSTA

VARMISTA, ETTÄ USB-VIRTALÄHDE ON KYTKETTY PÄÄLLE.

### EI PARITUSTA

SIIRRÄ LAITTEET LÄHEMMÄS TOISIAAN JA POIS MAHDOLLISEN HÄIRIÖN TAI ESTEIDEN LUOTA. VARMISTA, ETTÄ KUULOKKEITA EI OLE LIITETTY ERI ÄÄNILÄHTEESEEN PARITUSTILAAAN SIIRRYTTÄESSÄ. OTA BLUETOOTH-VIESTINTÄ POIS KÄYTTÖSTÄ ÄÄNILÄHTEESTÄ JA KYTKE SE TAKAISIN PÄÄLLE.

### EI ÄÄNTÄ

VARMISTA, ETTÄ KUULOKKEET ON KYTKETTY PÄÄLLE JA LIITETTY. VARMISTA, ETTÄ ÄÄNILÄHDE SOITTAÄ SÄISÄLTÖÄ.

### HEIKKO ÄÄNENLAATU

SIIRRÄ LAITTEET LÄHEMMÄS TOISIAAN JA POIS MAHDOLLISEN HÄIRIÖN TAI ESTEIDEN LUOTA.

Marshall on Marshall Amplification Plc:n tavaramerkki. Lupa myönnetty. Tuotteen suunnittelu ja pakkaus ovat Zound Industries International AB:n immateriaalioimaisuutta. © 2016 Zound Industries. Kaikki oikeudet pidätetään. Valmistettu Kiinassa. Zound Industries International AB ei esitä mitään väitettä mikrofonin ja etähallintoinnin yhteensopivuudesta minkään mobiililaitteen kanssa. Mitä tulee sähkölaitteisiin, jotka on yhdistetty suojaamattoman, kaksisuuntaisen 3,5 mm:n pistokkeen kautta, Zound Industries International AB ei esitä mitään väitettä tämän tuotteen yhteensopivuudesta minkään sähkölaitteen kanssa.

Bluetooth®-sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc.:n omistamia rekisteröityjä tavaramerkkejä, joita Zound Industries International AB käyttää lisenssillä. Qualcomm aptX on Qualcomm Technologies International, Ltd:n tuote. Qualcomm on Qualcomm Incorporated -yhtiön Yhdysvalloissa ja muissa maissa rekisteröity tavaramerkki, jota käytetään luvalla. aptX on Qualcomm Technologies International, Ltd:n Yhdysvalloissa ja muissa maissa rekisteröity tavaramerkki, jota käytetään luvalla.

## KÄYTTÖOPAS




Tämä symboli merkitsee sitä, että tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Sen sijaan se on toimitettava asianmukaiseen elektronisten ja sähkölaitteiden keräyspisteeseen. Tämä tuote on valmistettu 1.1.2006 jälkeen.



Kuulovaurioiden välttämiseksi suosittelemme, ette kuuntele musiikkia pitkään suurella äänenvoimakkuudella.

## TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

### VAROITUKSIA

-  Sisältää pieniä osia, jotka voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran. Ei alle 3-vuotiaille.
- Säädä äänenvoimakkuus alhaiseksi ennen kuin alat käyttää kuulokkeita.
- Pitkäaikaisesta altistuksesta kovaääniselle musiikille tai muille äänille voi seurata kuulovaurio. Näitä kuulokkeita käyttäessä on parasta välttää suuria äänenvoimakkuuksia, etenkin pitkäaikaisessa käytössä.
- Älä käytä näitä kuulokkeita käyttäessäsi moottoriajoneuvoa, polkupyörää tai koneita tai silloin, kun ulkopuolisten äänien kuulemisen vaikeudesta voi aiheutua vaaraa sinulle tai muille.
- Älä pudota kuulokkeita, istu niiden päälle tai päästä niitä uppoamaan veteen.
- Säilytä poissa tulen, veden ja suuria jännitteitä käyttävien laitteiden läheisyydestä.
- Älä tee kuulokkeisiin muutoksia tai pura, avaa, pudota, murskaa, lävistä tai revi kuulokkeita, äläkä kuumenna niitä yli 60 °C:n lämpötilaan.
- Älä oikosulje mukana tullutta akkua tai sen kennoja.
- Mikäli kenno sattuisi vuotamaan, älä päästä nestettä iholle tai silmiin.

### HUOMAA

- Näiden kuulokkeiden käyttö rajoittaa kykyäsi kuulla ympäristön ääniä kuunteluvaikeudesta riippumatta. Ole varovainen näitä kuulokkeita käyttäessäsi.
- Näiden kuulokkeiden mukana tulevat pehmusteet voivat ajan myötä huonontua. Muista käyttää kuulokkeissa aina sopivia pehmusteita.

### FCC-VAROITUS

Sellaiset muutokset, joita vaatimustenmukaisuudesta vastaava taho ei nimenomaisesti ole hyväksynyt, voivat mitätöidä käyttäjän luvan käyttää laitetta.

Tämä laite on Yhdysvaltojen telehallintoviraston (FCC) -säännösten osan 15 sääntöjen mukainen. Käyttö on sallittu näillä kahdella ehdolla:

- (1) Tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä, ja (2) tämän laitteen on kestävä kaikki sen vastaanottamat häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka saattavat saada laitteen toimimaan oletetusta poikkeavalla tavalla. Tämä laite on valvomattomalle ympäristölle asetettujen FCC:n säteilyaltistusrajojen mukainen. Huom. Tämä laite on testattu ja sen on osoitettu olevan B-luokan digitaalilaitteille määrättyjen raja-arvojen mukainen FCC-säännösten osan 15 mukaisesti. Raja-arvojen tarkoitus on tarjota kohtuullinen suoja haitallisia häiriöitä vastaan asuinalueistoon asennettaessa. Laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuisia energioita ja aiheuttaa ohjeiden vastaisesti asennettuna haitallisia häiriöitä muulle radioliikenteelle. Mikään asennus ei kuitenkaan takaa häiriöttömyyttä. Jos laite aiheuttaa haitallisia häiriöitä radio- ja televisiovastaanottimelle, minkä voi varmistaa kytkemällä laitteen pois päältä ja päälle, käyttäjää kehoitetaan poistamaan häiriöt jollakin seuraavista tavoista:
- Suuntaa tai sijoita vastaanottoantenni uudelleen.
  - Suurena laitteen ja vastaanottimen välistä etäisyyttä.
  - Liitä laite pistokkeeseen, joka sijaitsee eri virtapiirissä kuin mihin vastaanotin on liitetty.
  - Kysy neuvoa jälleenmyyjältä tai kokoneelta radio-/TV-asentajalta.

### IC-VAROITUS

Tämä laite on Industry Canadian toimiluvista vapautettua käyttöä koskevan/koskevien RSS-standardin/-standardien (Radio Standards Specification) mukainen. Käyttö on sallittu näillä kahdella ehdolla: (1) Tämä laite ei saa aiheuttaa häiriöitä, ja (2) tämän laitteen on kestävä kaikki häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka saattavat saada laitteen toimimaan oletetusta poikkeavalla tavalla. Laite täyttää radiotaajuskenttien voimakkuudelle asetetut vaatimukset, ja käyttäjät voivat hankkia Kanadasta tietoja radiotaajusaltistuksesta ja radiotaajuuksia koskevien määräysten noudattamisesta. Tämä B-luokan digitaalinen laite on kanadalaisen ICES-003-standardin mukainen.

### HALLINNOLLISET MÄÄRÄYKSET PIENITEHOISIA, RADIOAALTOJA SÄTEILEVIÄ LAITTEITA KOSKEVASTA VAROITUKSESTA:

12 ARTIKLA Ilman NCC:n myöntämää lupaa yksikään yritys, yritys tai käyttäjä ei saa muuttaa hyväksytyjen pienitehoisten radiotaajuslaitteiden taajuutta, suurentaa niiden lähetystehoä tai muuttaa niiden aluperäisiä ominaisuuksia tai suorituskykyä. 14 ARTIKLA Pienitehoiset radiotaajuslaitteet eivät saa vaikuttaa lentokoneiden turvallisuuteen eivätkä häiritä laillista viestintää; jos tällaisia häiriöitä huomataan, käyttäjän on lopetettava laitteen käyttö välittömästi, kunnes laite ei enää aiheuta häiriöitä. Mainittu laillinen viestintä tarkoittaa, että radioviestintä tapahtuu televisiointilain mukaisesti. Pienitehoisten radiotaajuslaitteiden on kestävä läillisen viestinnän tai ISM-radioaaltoja lähettävien laitteiden aiheuttamat häiriöt.



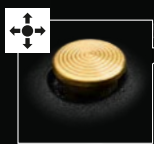
Zound Industries International AB vakuuttaa täten, että tämä tuote on R&TTE-direktiivin 1999/5/EY ja RoHS-direktiivin 2011/65/EU keskeisten vaatimusten ja muiden keskeisten säännösten mukainen. Lue vaatimustenmukaisuusvakuutus seuraavalta verkkosivustolta: <http://www.marshallheadphones.com>

Jos sinulla on kysyttävää tai huolenaiheita, ota yhteyttä [osoitteeseen support@marshallheadphones.com](mailto:support@marshallheadphones.com)  
Zound Industries International AB • Centralplan 15 • 111 20 Stockholm • Sweden

MID EST UN CASQUE AUDIO BLUETOOTH® aptX HAUT DE GAMME QUI VOUS OFFRE UN SON DE QUALITÉ SUPÉRIEURE AVEC PLUS DE 30 HEURES D'AUTONOMIE SANS FIL SUR UNE SIMPLE CHARGE\*. S'ADRESSANT À CEUX QUI RECHERCHENT CE QU'IL Y A DE MIEUX EN MATIÈRE DE SON, SES HAUT-PARLEURS DYNAMIQUES DE 40 MM RÉGLÉS SUR MESURE PRODUISENT UN SON PUISSANT ET PRÉCIS AVEC JUSTE CE QU'IL FAUT DE BASSES. CE CASQUE SUPRA-AURICULAIRE EST DOTÉ D'UN BANDEAU CONFORTABLE ET DE CHARNIÈRES 3D POUR UN AJUSTEMENT ERGONOMIQUE. AVEC SON VINYLE NOIR, SES CHARNIÈRES EN MÉTAL ROBUSTE ET SES DÉTAILS EN LAITON, LE CASQUE MID EST L'INCARNATION PARFAITE DE L'ESPRIT MARSHALL ■

**CONFIGURATION DE L'APPAREIL**

A. BOUTON D'ALIMENTATION / BOUTON DE CONTRÔLE



B. PRISE MICRO-USB POUR LA CHARGE

C. PRISE ENTRÉE/ SORTIE 3,5 MM

D. TÉMOIN DEL

E. MICROPHONE



**COMMANDES**

x1 = RÉPONDRE À UN APPEL ENTRANT : CLIQUER UNE FOIS SUR LE BOUTON DE CONTRÔLE.

x1 = LECTURE/PAUSE : CLIQUER UNE FOIS SUR LE BOUTON DE CONTRÔLE.

x1 = AUGMENTER LE VOLUME : POUSSER LE BOUTON DE CONTRÔLE VERS LE HAUT.

x2 = REJETER UN APPEL OU RACCROCHER : EFFECTUER UN DOUBLE-CLIC SUR LE BOUTON DE CONTRÔLE.

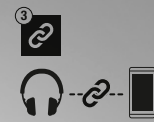
x1 = PISTE SUIVANTE : POUSSER LE BOUTON DE CONTRÔLE VERS LA DROITE.

x1 = BAISSER LE VOLUME : POUSSER LE BOUTON DE CONTRÔLE VERS LE BAS.

x1 = PISTE PRÉCÉDENTE : POUSSER LE BOUTON DE CONTRÔLE VERS LA GAUCHE.

**ALIMENTATION ON/OFF**

**ASSOCIATION BLUETOOTH®**



- POUR ALLUMER, APPUYER SUR LE BOUTON D'ALIMENTATION ET LE MAINTENIR ENFONCÉ PENDANT 4 SECONDES.
- POUR ÉTEINDRE, APPUYER SUR LE BOUTON D'ALIMENTATION ET LE MAINTENIR ENFONCÉ PENDANT 4 SECONDES.

- QUAND LE CASQUE EST ALLUMÉ, EFFECTUER UN DOUBLE-CLIC SUR LE BOUTON D'ALIMENTATION.
- LE VOYANT D'ASSOCIATION BLUETOOTH COMMENCE À CLIGNOTER EN BLEU. ACTIVER LE BLUETOOTH SUR VOTRE APPAREIL. SÉLECTIONNER « MID » DANS LA LISTE D'APPAREILS BLUETOOTH ET ACCEPTER L'ASSOCIATION.
- LE VOYANT S'ÉTEINT UNE FOIS L'ASSOCIATION EFFECTUÉE.

REMARQUE : SI LE CASQUE N'EST PAS CONNECTÉ À UNE SOURCE AUDIO, IL S'ÉTEINT AUTOMATIQUÉMENT AU BOUT DE 10 MINUTES.

REMARQUE : UNE FOIS L'ASSOCIATION INITIALE ÉTABLIE, LE CASQUE SE CONNECTERA AUTOMATIQUÉMENT À VOTRE APPAREIL LA PROCHAINE FOIS QU'IL SERA SOUS TENSION.

**CHARGE**



LORSQUE LE NIVEAU DE CHARGE DE LA BATTERIE EST BAS, LE VOYANT ROUGE SE MET À CLIGNOTER.

- BRANCHER LE CÂBLE USB INCLUS DANS LA PRISE MICRO-USB DU CASQUE.
- BRANCHER L'AUTRE EXTRÉMITÉ DU CÂBLE DANS UNE SOURCE D'ALIMENTATION USB. LE VOYANT ROUGE RESTE FIXE PENDANT LA CHARGE DE LA BATTERIE.
- UNE FOIS CELLE-CI COMPLÈTEMENT RECHARGÉE, LE VOYANT DEVIENT BLANC.

REMARQUE : CHARGER LA BATTERIE AVANT D'UTILISER LE CASQUE POUR LA PREMIÈRE FOIS. 3 HEURES DE CHARGE SUFFISSENT À ENVIRON 30 HEURES D'ÉCOUTE À VOLUME MOYEN.

## FONCTIONNALITÉ TÉLÉPHONE



RÉPONDEZ, REJETEZ OU TERMINEZ UN APPEL SANS FIL EN UTILISANT LE BOUTON DE CONTRÔLE.

## PARTAGE



UTILISEZ L'ENTRÉE LIBRE DE 3,5 MM POUR PARTAGER VOS PISTES AUDIO.

## COUSSINETS D'OREILLES AMOVIBLES



TENEZ LE COUSSINET D'OREILLE ET TOURNEZ-LE DANS LE SENS CONTRAIRE DES AIGUILLES D'UNE MONTRE.

## PLIABLE



SON DESIGN PLIABLE EN FACILITE LE STOCKAGE ET LE TRANSPORT.

## CORDON DE 3,5 MM AMOVIBLE



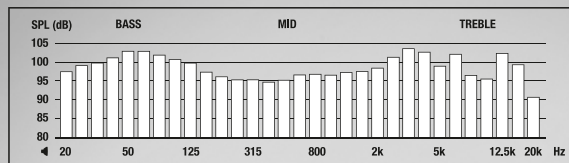
LORSQUE VOUS ÊTES À COURT DE COURANT, IL VOUS SUFFIT DE BRANCHER LE CORDON À DOUBLE EXTRÉMITÉ DOTÉ D'UN MICROPHONE ET D'UNE TÉLÉCOMMANDE INTÉGRÉS. COMPATIBLE AVEC TOUT LECTEUR ÉQUIPÉ D'UNE CONNEXION POUR PRISE 3,5 MM.

**MICROPHONE :**  
LE MICROPHONE INTÉGRÉ VOUS PERMET DE RÉPONDERE AUX APPELS OU D'ENREGISTRER DES MÉMOS VOCAUX SUR VOTRE APPAREIL.



**TÉLÉCOMMANDE :**  
CLIQUER UNE FOIS POUR RÉPONDERE AUX APPELS ENTRANTS OU POUR RACCROCHER, AINSI QUE POUR LANCER OU ARRÊTER LA MUSIQUE. CLIQUER DEUX FOIS POUR L'AVANCE RAPIDE. CLIQUER TROIS FOIS POUR REMBOBINER.

## INFOS TECHNIQUES



**TRANSDUCTEUR :**  
• 40 MM, DYNAMIQUE  
**IMPÉDANCE :**  
• 32 OHM  
**PLAGE DE FRÉQUENCES :**  
• 10 Hz-20 kHz  
**SENSIBILITÉ :**  
• 100 mV @ 1 kHz = 95 dB SPL

## DÉPANNAGE

**LE CASQUE NE S'ALLUME PAS** CHARGEZ LE CASQUE À L'AIDE DU CÂBLE USB.

**LE CASQUE NE SE RECHARGE PAS** VÉRIFIEZ QUE LA SOURCE D'ALIMENTATION USB EST SOUS TENSION.

**L'ASSOCIATION NE FONCTIONNE PAS** RAPPROCHEZ LES APPAREILS CONCERNÉS L'UN DE L'AUTRE ET TENEZ-LES ÉLOIGNÉS D'UNE POSSIBLE INTERFÉRENCE OU OBSTRUCTION.  
VÉRIFIEZ QUE LE CASQUE N'EST PAS CONNECTÉ À UNE AUTRE SOURCE AUDIO LORSQUE VOUS ACTIVEZ LE MODE D'ASSOCIATION.  
DÉSACTIVEZ ET RÉACTIVEZ LA FONCTIONNALITÉ BLUETOOTH SUR VOTRE SOURCE AUDIO.

**AUCUN SON NE SORT** VÉRIFIEZ QUE LE CASQUE EST ALLUMÉ ET CONNECTÉ.  
VÉRIFIEZ QUE LA SOURCE AUDIO EST BIEN EN TRAIN DE LIRE UNE PISTE.

**LE SON EST DE MAUVAISE QUALITÉ** RAPPROCHEZ LES APPAREILS CONCERNÉS L'UN DE L'AUTRE ET TENEZ-LES ÉLOIGNÉS D'UNE POSSIBLE INTERFÉRENCE OU OBSTRUCTION.



Marshall est une marque déposée de Marshall Amplification Plc. Autorisation accordée. Le design du produit et son emballage sont la propriété intellectuelle de Zound Industries International AB. © 2016 Zound Industries. Tous droits réservés. Fabriqué en Chine. Zound Industries International AB ne garantit pas la compatibilité du microphone et de la télécommande avec tout périphérique mobile. Le casque peut se connecter aux périphériques compatibles grâce à son câble bidirectionnel universel avec fiches standard de 3,5 mm ; Zound Industries International AB ne garantit pas la compatibilité du produit avec tous les appareils électroniques.

La marque verbale et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Zound Industries International AB s'effectue sous licence. Qualcomm aptX est un produit de Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm est une marque déposée de Qualcomm Incorporated, qui est enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays et utilisée sous conditions d'autorisation. aptX est une marque déposée de Qualcomm Technologies International, Ltd., qui est enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays et utilisée sous conditions d'autorisation.

## MODE D'EMPLOI



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé comme un déchet ménager. Il doit être déposé dans un site de traitement des déchets approprié assurant le recyclage des équipements électriques et électroniques. Ce produit a été fabriqué après le 1er janvier 2006.



Pour éviter tout dommage auditif, évitez d'écouter de la musique à un volume élevé pendant de longues périodes.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### AVERTISSEMENTS

- Contient de petites pièces qui présentent un risque d'étouffement. Ne convient pas aux enfants de moins de trois ans.
- Baissez le volume avant d'utiliser le casque.
- Une exposition prolongée à de la musique ou à des sons à un volume sonore élevé peut entraîner une perte auditive. Il est déconseillé d'utiliser ce casque à un volume sonore élevé, en particulier pendant de longues périodes.
- N'utilisez pas ce casque lorsque vous conduisez un véhicule à moteur, un vélo, que vous faites usage d'une machine ou lorsque votre absence de perception des sons extérieurs risque de constituer un danger pour vous ou pour autrui.
- Ne faites pas tomber le casque, ne vous asseyez pas dessus et ne l'immergez pas.
- Tenez-le éloigné du feu, de l'eau et des équipements haute tension.
- Ne pas modifier, démonter, ouvrir, laisser tomber, écraser, percer, déchirer le casque ni l'exposer à une température supérieure à 60 °C.
- Ne pas court-circuiter la batterie incluse ou les piles.
- Si une pile fuit, ne pas laisser le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux.

### PRÉCAUTIONS

- L'utilisation de ce casque limite votre capacité à entendre les bruits qui vous entourent, quel que soit le volume de l'écoute. Faites preuve de discernement lorsque vous utilisez ce casque.
- Les coussinets d'oreille livrés avec le casque peuvent se détériorer au fil du temps. Utilisez toujours le casque avec des coussinets d'oreille en bon état.

### AVERTISSEMENT FCC

Toute altération ou modification non expressément approuvée par la partie en charge de la conformité est susceptible d'annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Cet appareil répond aux exigences de la section 15 de la réglementation FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférence nuisible et (2) cet appareil doit supporter les interférences extérieures, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement inattendu. Cet équipement répond aux limites de la FCC sur l'exposition aux rayonnements établies pour un environnement non contrôlé. Remarque : Cet équipement a été testé et déterminé conforme aux limites applicables à un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont destinées à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut diffuser de l'énergie de fréquence radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il est donc susceptible de provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'est pas certain qu'aucune interférence ne se produira au sein d'une installation donnée. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qu'il est possible de vérifier en mettant alternativement l'équipement sous/hors tension, il est conseillé à l'utilisateur de tenter de corriger l'interférence en prenant une ou plusieurs des mesures ci-dessous :

- Modifier l'orientation ou l'emplacement de l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise appartenant à un circuit différent de celui auquel le récepteur est raccordé.
- Contactez le revendeur ou un technicien expérimenté en radio/télévision pour obtenir de l'aide.

### AVERTISSEMENT IC

Le présent appareil est conforme aux normes CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférence et (2) cet appareil doit supporter les interférences, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement inattendu. Cet appareil est conforme aux limites de grandeur de champ RF. Les utilisateurs peuvent obtenir les informations canadiennes relatives à la conformité et à l'exposition RF. Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada (CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)).

### AVERTISSEMENT SUR LA RÉGLEMENTATION RELATIVE AUX APPAREILS À RADIOFRÉQUENCES DE FAIBLE PUISSANCE :

ARTICLE 12 En l'absence d'autorisation de la NCC, aucune entreprise ou société ni aucun utilisateur ne peut modifier la fréquence, augmenter la puissance de transmission ou modifier les caractéristiques d'origine ou les performances d'un appareil à radiofréquences de faible puissance homologué. ARTICLE 14 Les appareils à radiofréquences de faible puissance ne doivent pas altérer la sécurité des avions ni interférer dans les communications légales ; dans le cas contraire, l'utilisateur devra immédiatement cesser de faire fonctionner l'appareil jusqu'à l'absence complète d'interférences. Par communications légales nous entendons les communications radio établies conformément au Telecommunications Act. Les appareils à radiofréquences de faible puissance doivent tolérer les interférences des communications légales ou des appareils émettant des ondes radio ISM.



Zound Industries International AB déclare par la présente que ce produit est conforme aux principales exigences et autres mesures pertinentes des directives R&TTE 1999/5/CE et RoHS 2011/65/UE. Pour la déclaration de conformité, veuillez consulter le site Web suivant : <http://www.marshallheadphones.com>

Si vous avez des questions ou des préoccupations, veuillez contacter [support@marshallheadphones.com](mailto:support@marshallheadphones.com)  
Zound Industries International AB • Centralplan 15 • 111 20 Stockholm • Suède

MID IST EIN BLUETOOTH® aptX-PREMIUMKOPFHÖRER, DER ÜBERRAGENDEN KLANG UND NACH NUR EINEM LADEZYKLUS MEHR ALS 30 STUNDEN WIRELESS-SPIELZEIT BIETET. SEINE ANPASSBAREN 40-MM-DYNAMIKTREIBER GEBEN IHM EINEN SOLIDEN KLANG, DER SOWOHL FÜR PRÄZISE KLARHEIT ALS AUCH FÜR DIE RICHTIGE MENGE BASS SORGT – PERFEKT FÜR JENE, DIE SICH DEN BESTEN KLANG WÜNSCHEN. DAS OHRENAUFLIEGENDE DESIGN HAT EINEN WEICHEN KOPFBÜGEL UND 3D-GELENKE, DIE FÜR EINEN ERGONOMISCHEN SITZ SORGEN. KOMPLETT MIT SCHWARZEM VINYL, GELENKEN AUS STABILEM METALL UND DETAILS AUS MESSING IST DER MID DIE VERKÖRPERUNG VON MARSHALL BEI EINEM KOPFHÖRER ■

## AUFBAU DES GERÄTS

A. EIN/AUS-TASTE/  
BEDIENKNOPF

B. MIKRO-USB-ANSCHLUSS  
ZUM AUFLADEN

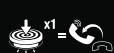
C. 3,5 MM EIN-/  
AUSGANGSBÜCHSE

D. LED-ANZEIGE

E. MIKROFON



## STEUERUNGEN



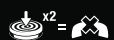
EINGEHENDEN ANRUF  
ANNEHMEN:  
EINMALIGER KLICK AUF  
DEN BEDIENKNOPF.



LIED ABSPIELEN ODER  
ANHALTEN:  
EINMALIGER KLICK AUF  
DEN BEDIENKNOPF.



LAUTSTÄRKE ERHÖHEN:  
DEN BEDIENKNOPF NACH  
OBEN SCHIEBEN.



ANRUF ABLEHNEN ODER  
BEENDEN:  
DOPPELKLICK AUF DEN  
BEDIENKNOPF.



NÄCHSTES LIED:  
DEN BEDIENKNOPF NACH  
RECHTS SCHIEBEN.



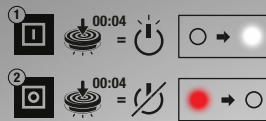
LAUTSTÄRKE  
VERRINGERN:  
DEN BEDIENKNOPF NACH  
UNTEN SCHIEBEN.



VORHERIGES LIED:  
DEN BEDIENKNOPF NACH  
LINKS SCHIEBEN.

\*Basis: zufällig ausgewählte Musik mit Lautstärkeregelung im mittleren Bereich

## EIN-/AUSSCHALTEN



## BLUETOOTH®-KOPPLUNG



1. ZUM EINSCHALTEN DEN EINSCHALTKNOPF DRÜCKEN UND 4 SEKUNDEN LANG HALTEN.

2. ZUM AUSSCHALTEN DEN EINSCHALTKNOPF FÜR 4 SEKUNDEN DRÜCKEN UND HALTEN.

1. WENN DAS GERÄT EINGESCHALTET IST, Klicke bitte doppelt auf den Einschaltknopf des Kopfhörers.

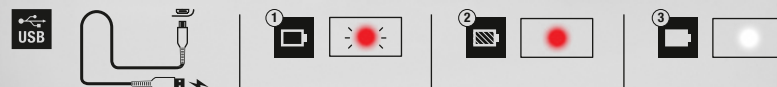
2. DIE BLUETOOTH-KOPPLUNGSANZEIGE BEGINNT BLAU ZU BLINKEN. AKTIVIERE BLUETOOTH AN DEINEM GERÄT. WÄHLE „MID“ IN DER BLUETOOTH-LISTE AUS UND AKZEPTIERE DIE KOPPLUNG.

3. DIE ANZEIGE SCHALTET SICH AB, WENN DIE KOPPLUNG ERFOLGT IST.

HINWEIS: WENN KEINE VERBINDUNG ZU EINER KLANGQUELLE BESTeht, SCHALTET SICH DER KOPFHÖRER NACH 10 MINUTEN AUTOMATISCH AB.

HINWEIS: NACH DER ERSTMALIGEN KOPPLUNG VERBINDET SICH DER KOPFHÖRER AUTOMATISCH MIT DEM GERÄT, WENN ES WIEDER EINGESCHALTET WIRD.

## LADEN



BEI NIEDRIGEM AKKUSTAND BEGINNT DAS ROTE AKKULÄMPCHEN ZU BLINKEN.

1. VERBINDE DAS BEILIEGENDE USB-KABEL MIT DER MIKRO-USB-BUCHSE AM KOPFHÖRER.

2. VERBINDE DAS ANDERE ENDE DES USB-KABELS MIT EINER USB-STROMQUELLE. DAS ROTE AKKULÄMPCHEN LEUCHTET PERMANENT WÄHREND DES LADEVORGANGS.

3. WENN DER AKKU VOLLSTÄNDIG AUFGEADEN IST, LEUCHTET DAS AKKULÄMPCHEN WEISS.

HINWEIS: LADE DEN AKKU, BEVOR DU DEN KOPFHÖRER ZUM ERSTEN MAL VERWENDEST. NACH EINER LADEZEIT VON 3 STUNDEN IST EINE ABSPIELDAUER VON CA. 30 STUNDEN BEI MITTLERER LAUTSTÄRKE MÖGLICH.

## TELEFONFUNKTION



ÜBER DEN BEDIENKNOPF KANNST DU ANRUFE KABELLOS ENTGEGENNEHMEN, ABLEHNEN ODER BEENDEN.

## TEILEN



VERWENDE DIE FREIE 3,5-MM-BUCHSE ZUM TEILEN VON AUDIO.

## ABNEHMBARE OHRPOLSTER



OHRPOLSTER HALTEN UND GEGEN DEN UHRZEIGERSINN DREHEN.

## KLAPPBAR



KLAPPDESIGN FÜR EINFACHE AUFBEWAHRUNG UND LEICHTEN TRANSPORT.

## ABNEHMBARES 3,5-MM-KABEL



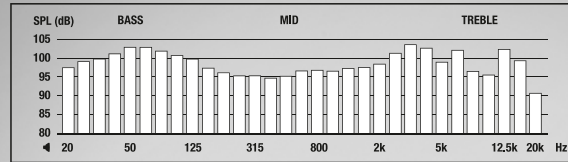
BEI NIEDRIGEM LADEZUSTAND EINFACH DAS DOPPELENDIGE KABEL MIT DEM EINGEBAUTEN MIKROFON UND DER FERNSTEUERUNG EINSTECKEN. MIT ALLEN MUSIK-PLAYERN MIT EINER 3,5-MM-BUCHSE KOMPATIBEL.

**MIKROFON:**  
EINGEBAUTES MIKROFON, MIT DEM DU ANRUFE ENTGEGENNEHMEN UND SPRACHNOTIZEN MIT DEINEM GERÄT AUFNEHMEN KANNST.



**FERNSTEUERUNG:**  
KLICKE EINMAL, UM ANRUFE ANZUNEHMEN ODER AUFZULEGEN, MUSIK ABZUSPIELEN ODER ANZUHALTEN. KLICKE ZWEIMAL, UM MUSIK VORZUSPULEN. KLICKE DREIMAL, UM ZURÜCKZUSPULEN.

## TECHNISCHE INFORMATIONEN



**LAUTSPRECHER:**  
• 40 MM, DYNAMISCH

**IMPEDANZ:**  
• 32 OHM

**FREQUENZBEREICH:**  
• 10 Hz–20 kHz

**EMPFINDLICHKEIT:**  
• 100 mV bei 1 kHz = 95 dB SPL

## FEHLERBESEITIGUNG

**GERÄT LÄSST SICH NICHT EINSCHALTEN** LADE DEN KOPFHÖRER MIT HILFE DES USB-KABELS AUF.

**GERÄT LÄDT NICHT** STELLE SICHER, DASS DIE USB-STROMQUELLE EINGESCHALTET IST.

**GERÄT LÄSST SICH NICHT KOPPELN** REDUZIERE DIE ENTFERNUNG ZWISCHEN DEN GERÄTEN UND BEWEGE SIE VON MÖGLICHEN INTERFERENZEN ODER HINDERNISSEN WEG.  
VERGEWISSERE DICH, DASS DER KOPFHÖRER NICHT AN EINE ANDERE KLANGQUELLE ANGESCHLOSSEN IST, WENN DU DEN KOPPELMODUS EINSTELLST.  
DEAKTIVIERE UND AKTIVIERE BLUETOOTH® AUF DEINER KLANGQUELLE.

**KEIN KLANG** VERGEWISSERE DICH, DASS DER KOPFHÖRER EINGESCHALTET UND VERBUNDEN IST.  
STELLE SICHER, DASS DIE KLANGQUELLE SPIELT.

**SCHLECHTE KLANGQUALITÄT** REDUZIERE DIE ENTFERNUNG ZWISCHEN DEN GERÄTEN UND BEWEGE SIE VON MÖGLICHEN INTERFERENZEN ODER HINDERNISSEN WEG.

Marshall ist eine Marke von Marshall Amplification Plc. Genehmigung erteilt. Design des Produktes und der Packung ist das geistige Eigentum von Zound Industries International AB. © 2016 Zound Industries. Alle Rechte vorbehalten. Hergestellt in China. Zound Industries International AB erhebt keine Ansprüche auf die Kompatibilität des Mikrofons und der Fernbedienung mit irgendeinem mobilen Gerät. Zound Industries International AB erhebt keine Ansprüche auf die Kompatibilität des Produkts mit irgendwelchen elektronischen Geräten, falls die elektronischen Geräten über einen nicht geschützten Zwei-Wege-Standard-3,5-mm-Stecker angeschlossen sind.

Die Bluetooth® Wortmarke und Logobilder sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc., und jede Verwendung dieser Marken durch Zound Industries International AB ist lizenziert. Qualcomm aptX ist ein Produkt von Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm ist eine Marke von Qualcomm Incorporated mit Sitz in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern, die nach der Genehmigung verwendet wird. aptX ist eine Marke von Qualcomm Incorporated mit Sitz in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern, die nach der Genehmigung verwendet wird.

## BENUTZERHANDBUCH




Dieses Symbol zeigt an, dass das vorliegende Produkt nicht in den Hausmüll gehört. Es sollte daher einer geeigneten Sammelstelle zum Recycling elektrischer und elektronischer Geräte zugeführt werden. Dieses Produkt wurde nach dem 1. Januar 2006 hergestellt.



Um Hörschäden zu vermeiden, höre nicht über längere Zeiträume mit hoher Lautstärke.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

### WARNUNG

-  Enthält Kleinteile, die mit einem Erstickungsrisiko einhergehen können. Nicht für Kinder unter drei Jahren geeignet.
- Vor Auf- bzw. Einsetzen der Kopfhörer eine niedrige Lautstärke einstellen.
- Zu lange lauter Musik oder lauten Klängen ausgesetzt zu sein, kann zu Hörschäden führen. Es ist daher ratsam, hohe Lautstärke zu vermeiden, wenn Sie diese Kopfhörer benutzen, v. a. wenn dies über einen längeren Zeitraum geschieht.
- Verwenden Sie diese Kopfhörer nicht beim Auto- oder Fahrradfahren, beim Betrieb von Maschinen oder wenn das Überhören von Umgebungsgeräuschen eine Gefahr für Sie oder andere darstellen kann.
- Setzen Sie sich nicht auf den Kopfhörer, lassen Sie ihn nicht fallen und tauchen Sie ihn nicht unter Wasser.
- Halten Sie den Kopfhörer von Feuer, Wasser und Hochspannungsanlagen fern.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Kopfhörer vor, demontieren und öffnen Sie ihn nicht, lassen Sie ihn nicht fallen, zerbrechen, durchbohren oder zerschlagen Sie ihn nicht. Setzen Sie das Gerät keiner Temperatur von über 60°C aus.
- Erzeugen Sie keinen Kurzschluss am Akku oder an den Zellen.
- Falls eine Zelle undicht wird, achten Sie darauf, dass die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Berührung kommt.

### VORSICHT

- Das Tragen dieses Kopfhörers schränkt Ihre Fähigkeit, Umgebungsgeräusche wahrzunehmen, bei jeder Lautstärke ein. Seien Sie daher bitte vorsichtig bei der Verwendung dieses Kopfhörers.
- Die Aufsätze, die mit den Kopfhörern geliefert werden, können sich im Laufe der Zeit abnutzen. Bitte achten Sie darauf, jederzeit geeignete Aufsätze für die Kopfhörer zu verwenden.

### FCC-WARNUNG

Veränderungen oder Modifizierungen, die nicht ausdrücklich seitens der für die Einhaltung der Vorgaben Verantwortlichen genehmigt wurden, könnten die Befugnis des Benutzers, das Gerät zu betreiben, aufheben.

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen in Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine funkttechnischen Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle Störungen vertragen können, einschließlich Störungen, die unerwünschte Betriebszustände des Geräts verursachen könnten. Die Ausstattung entspricht den FCC-Grenzwerten für Hochfrequenzstrahlung in einer unkontrollierten Umgebung. Hinweis: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B, entsprechend Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie in Wohnbereichen einen ausreichenden Schutz vor schädlichen Störungen bieten. Diese Ausrüstung erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzenergie abstrahlen sowie – falls nicht in Übereinstimmung mit den Bedienungsanweisungen installiert und verwendet – schädliche Störungen der Funkkommunikation verursachen. Allerdings ist nicht gewährleistet, dass es in bestimmten Installationen nicht zu Störungen kommt. Falls diese Ausrüstung schädliche Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursachen sollte, was leicht durch Aus- und Einschalten der Ausrüstung herausgefunden werden kann, wird dem Anwender empfohlen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beseitigen:
- Neuausrichtung oder Neuplatzierung der Empfangsantennen.
  - Erhöhen des Abstands zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
  - Anschließen des Geräts an eine Steckdose, die von einem anderen Stromkreis als das Empfangsgerät versorgt wird.
  - Hinzuziehen des Händlers oder eines erfahrenen Radio-/Fernsehtechnikers.

### IC-WARNUNG

Dieses Gerät erfüllt die lizenzfreien RSS-Norm(en) von Industry Canada. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle Störungen vertragen können, einschließlich Störungen, die unerwünschte Betriebszustände verursachen könnten. Dieses Gerät erfüllt die HF-Grenzwerte für Feldstärke. Informationen zur HF-Belastung und Einhaltung erhalten Benutzer direkt bei den kanadischen Behörden. Dieses digitale Gerät der Klasse B entspricht den Anforderungen der kanadischen Richtlinie ICES-003.

### VERWALTUNGSVORSCHRIFTEN FÜR DIE WARNUNG BEI GERÄTEN, DIE STRAHLUNG VON RADIOWELLEN MIT GERINGER LEISTUNG AUSSENDEN:

ARTIKEL 12 Ohne die Zustimmung des NCC darf keine Organisation, kein Unternehmen oder Benutzer die Frequenz verändern, die Sendeleistung erhöhen oder die ursprünglichen Eigenschaften sowie die Leistung eines zugelassenen Niedrigfrequenz-Gerätes modifizieren. ARTIKEL 14 Die Niedrigfrequenz-Geräte dürfen weder die Flugsicherheit beeinflussen noch die legale Kommunikation stören; ist dies jedoch der Fall, hat der Benutzer die Anwendung sofort einzustellen, solange bis keine Störung mehr auftritt. Die besagte legale Kommunikation bedeutet, dass Radio-Kommunikation gemäß dem Telecommunications Act ausgeübt wird. Die Niedrigfrequenz-Geräte müssen störeffentlich gegenüber den legalen Kommunikationsdiensten bzw. gegenüber ISM-Radiowellen-Geräten sein.



Zound Industries International AB erklärt hiermit, dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen und relevanten Vorschriften der Richtlinie R&TEE 1999/5/EG sowie die RoHS-Richtlinie 2011/65/EU erfüllt. Um die Konformitätserklärung zu lesen, besuche bitte die folgende Website: <http://www.marshallheadphones.com>

Bei weiteren Fragen oder Problemen kontaktieren bitte [support@marshallheadphones.com](mailto:support@marshallheadphones.com)  
Zound Industries International AB • Centralplan 15 • 111 20 Stockholm • Schweden

# MID Bluetooth®

MID È UN ESCLUSIVO MODELLO DI CUFFIE BLUETOOTH® aptX IN GRADO DI RIPRODURRE MUSICA PER PIÙ DI 30 ORE CON UNA SINGOLA RICARICA\*. I SUOI DRIVER DINAMICI PERSONALIZZABILI DA 40 MM REGALANO UN SUONO POTENTE E LIMPIDO E UN OTTIMO BILANCIAMENTO DEI BASSI, L'IDEALE PER CHI È ALLA RICERCA DELLA QUALITÀ AUDIO PERFETTA. IL DESIGN SOVRAURALE DELLE CUFFIE PRESENTA UN ARCHETTO SOFFICE E FLESSIBILE E PERNI 3D PER UN'ADERENZA ERGONOMICA. A COMPLETARE IL TUTTO, IL DESIGN IN VINILPELLE NERA, I ROBUSTI PERNI IN METALLO E I DETTAGLI IN OTTONE: LE CUFFIE MID SONO L'INCARNAZIONE PERFETTA DELLO SPIRITO MARSHALL. ■

## LAYOUT DEL DISPOSITIVO

A. PULSANTE DI ALIMENTAZIONE/  
MANOPOLA DI CONTROLLO

B. PRESA MICRO USB  
PER LA RICARICA

C. PRESA INGRESSO/USCITA  
DA 3,5 MM

D. INDICATORE LED

E. MICROFONO



## CONTROLLI

RISPONDERE A UNA CHIAMATA IN ARRIVO: PREMERE LA MANOPOLA DI CONTROLLO UNA VOLTA.

RIPRODURRE UN BRANO O METTERLO IN PAUSA: PREMERE LA MANOPOLA DI CONTROLLO UNA VOLTA.

ALZARE IL VOLUME: PREMERE LA MANOPOLA DI CONTROLLO VERSO L'ALTO.

RIFIUTARE O TERMINARE UNA CHIAMATA: PREMERE LA MANOPOLA DI CONTROLLO DUE VOLTE.

BRANO SUCCESSIVO: PREMERE LA MANOPOLA DI CONTROLLO VERSO DESTRA.

ABBASSARE IL VOLUME: PREMERE LA MANOPOLA DI CONTROLLO VERSO IL BASSO.

BRANO PRECEDENTE: PREMERE LA MANOPOLA DI CONTROLLO VERSO SINISTRA.

\*Calcolo effettuato con selezione di contenuti musicali casuali riprodotti a volume medio.

## ACCENSIONE E SPEGNIMENTO

## ACCOPIAMENTO BLUETOOTH®



1. PER ACCENDERE, TENERE PREMUTO IL PULSANTE DI ALIMENTAZIONE PER 4 SECONDI.

2. PER SPEGNERE, TENERE PREMUTO IL PULSANTE DI ALIMENTAZIONE PER 4 SECONDI.

1. CON LE CUFFIE ACCESE, FARE DOPPIO CLIC SUL PULSANTE DI ALIMENTAZIONE DELLE CUFFIE.

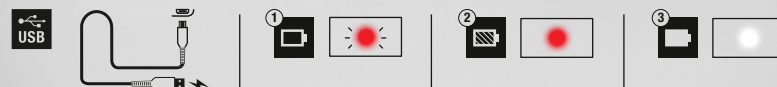
2. L'INDICATORE DI ACCOPPIAMENTO BLUETOOTH INIZIA A LAMPEGGIARE BLU. ATTIVARE IL BLUETOOTH SUL DISPOSITIVO. SELEZIONARE "MID" NELL'ELENCO BLUETOOTH E ACCETTARE L'ACCOPIAMENTO.

3. L'INDICATORE SI SPEGNE QUANDO L'ACCOPIAMENTO È AVVENUTO.

NOTA: SE LE CUFFIE NON SONO CONNESSE A UNA SORGENTE SONORA SI SPEGNERANNO AUTOMATICAMENTE DOPO 10 MINUTI.

NOTA: DOPO L'ACCOPIAMENTO INIZIALE, LE CUFFIE SI COLLEGERANNO AL DISPOSITIVO AUTOMATICAMENTE NEI RIAVVII SUCCESSIVI.

## RICARICA



L'INDICATORE ROSSO DELLA BATTERIA INIZIA A LAMPEGGIARE QUANDO IL LIVELLO DELLA BATTERIA È BASSO.

1. COLLEGARE ALLA PRESA MICRO USB DELLE CUFFIE IL CAVO USB INCLUSO.

2. COLLEGARE L'ALTRA ESTREMITÀ DEL CAVO A UNA SORGENTE DI ALIMENTAZIONE USB. L'INDICATORE ROSSO DELLA BATTERIA RIMANE ACCESO DURANTE LA RICARICA.

3. QUANDO LA BATTERIA È COMPLETAMENTE CARICA, L'INDICATORE DIVENTA BIANCO.

NOTA: CARICARE LA BATTERIA PRIMA DI UTILIZZARE LE CUFFIE PER LA PRIMA VOLTA. 3 ORE DI CARICA EQUIVALGONO A CIRCA 30 ORE DI RIPRODUZIONE A VOLUME MEDIO.

## A. FUNZIONALITÀ TELEFONO



RISPONDERE, RIFIUTARE E TERMINARE UNA CHIAMATA CON LA MANOPOLA DI CONTROLLO IN MODALITÀ SENZA FILI.

## C. CONDIVISIONE



UTILIZZARE LA PRESA LIBERA DA 3,5 MM PER CONDIVIDERE L'AUDIO.

## CUSCINETTI RIMOVIBILI



FAR RUOTARE IL CUSCINETTO IN SENSO ANTIORARIO.

## PIEGHEVOLE



DESIGN PIEGHEVOLE PER RIPORRE LE CUFFIE E TRASPORTARLE FACILMENTE.

## C. CAVO RIMOVIBILE DA 3,5 MM



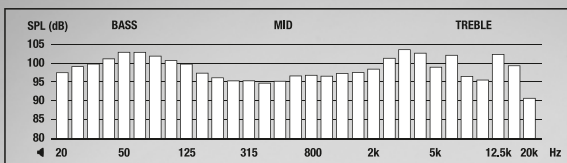
SE LA BATTERIA È SCARICA, COLLEGARE IL CAVO A DOPPIA ESTREMITÀ CON MICROFONO E TELECOMANDO INTEGRATI. COMPATIBILI CON QUALSIASI LETTORE MUSICALE DOTATO DI INGRESSO PER JACK DA 3,5 MM.

**MICROFONO:**  
IL MICROFONO INTEGRATO CONSENTE DI RISPONDERE ALLE CHIAMATE O DI REGISTRARE PROMEMORIA VOCALE UTILIZZANDO IL PROPRIO DISPOSITIVO.



**TELECOMANDO:**  
CLIC SINGOLO PER RISPONDERE ALLE CHIAMATE E RIAGGANCIARE, RIPRODURRE I BRANI MUSICALI E METTERLI IN PAUSA. DOPPIO CLIC PER L'AVANZAMENTO VELOCE DEI BRANI. TRIPLO CLIC PER IL RIAVVOLGIMENTO VELOCE.

## INFORMAZIONI TECNICHE



**TRASDUTTORE:**  
• 40 MM, DINAMICO

**IMPEDENZA:**  
• 32 OHM

**FREQUENZA:**  
• 10 Hz-20 kHz

**SENSIBILITÀ:**  
• 100 mV @ 1 kHz = 95 dB SPL

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

<b>NON SI ACCENDE</b>	CARICARE LE CUFFIE TRAMITE IL CAVO USB.
<b>NON SI RICARICA</b>	ASSICURARSI CHE LA FONTE DI ALIMENTAZIONE USB SIA ACCESA.
<b>NON SI ACCOPPIA</b>	AVVICINARE I DISPOSITIVI E ALLONTANARE QUALSIASI INTERFERENZA O OSTRUZIONE. ASSICURARSI CHE LE CUFFIE NON SIANO CONNESSE A UNA SORGENTE SONORA DIVERSA QUANDO SI ENTRA IN MODALITÀ DI ACCOPPIAMENTO. DISABILITARE E ABILITARE LA COMUNICAZIONE BLUETOOTH DELLA SORGENTE SONORA.
<b>NESSUN SUONO</b>	ASSICURARSI CHE LE CUFFIE SIANO ACCESE E CONNESSE. ASSICURARSI CHE LA SORGENTE SONORA SIA IN RIPRODUZIONE.
<b>SCARSA QUALITÀ DEL SUONO</b>	AVVICINARE I DISPOSITIVI E ALLONTANARE QUALSIASI INTERFERENZA O OSTRUZIONE.

Marshall è un marchio di Marshall Amplification Plc. Autorizzazione concessa. Il design del prodotto e della confezione sono proprietà intellettuali di Zound Industries International AB. © 2016 Zound Industries. Tutti i diritti riservati. Prodotto in Cina. Zound Industries International AB non rilascia alcuna dichiarazione di compatibilità del microfono e del telecomando con nessun dispositivo mobile. Per l'utilizzo con dispositivi elettronici collegati tramite spina bidirezionale standard da 3,5 mm non protetta; Zound Industries International AB non rilascia alcuna dichiarazione sulla compatibilità del prodotto con nessun dispositivo mobile.

Il marchio e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e il loro utilizzo è concesso in licenza a Zound Industries International AB. Qualcomm aptX è un prodotto di Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm è un marchio di Qualcomm Incorporated, registrato negli Stati Uniti e in altri paesi. Tale marchio è utilizzato dietro autorizzazione del titolare. aptX è un marchio di Qualcomm Technologies International, Ltd., registrato negli Stati Uniti e in altri paesi. Tale marchio è utilizzato dietro autorizzazione del titolare.

## GUIDA UTENTE



Questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito come un rifiuto domestico. Deve essere consegnato al punto di raccolta preposto al riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Questo prodotto è stato fabbricato dopo il 1° gennaio 2006.



Per prevenire possibili danni all'apparato uditivo, non ascoltare musica a volume elevato per lunghi periodi di tempo.

## IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

### AVVERTENZE

- Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono causare soffocamento. Non adatto a bambini di età inferiore ai tre anni.
- Impostare il volume a un livello basso prima di usare le cuffie.
- L'esposizione prolungata alla musica o a suoni ad alto volume può causare danni all'udito. Si consiglia di evitare l'ascolto a volumi elevati con queste cuffie, soprattutto per periodi prolungati.
- Non utilizzare queste cuffie quando si è alla guida di un veicolo, una bicicletta, un macchinario o quando l'incapacità di percepire i rumori esterni può causare pericolo per se stessi e per gli altri.
- Non far cadere le cuffie per terra, non sedersi sopra e non immergerle in acqua.
- Tenere le cuffie lontano da fuoco, acqua e apparecchiature ad alta tensione.
- Non modificare, smontare, aprire, far cadere, schiacciare, forare, deformare le cuffie e non esporle a temperature superiori a 60 °C (140 °F).
- Non cortocircuitare la batteria inclusa o le sue celle.
- Qualora una cella mostri una perdita, impedire che il liquido entri a contatto con gli occhi o la pelle.

### PRECAUZIONI

- L'utilizzo di queste cuffie limita la capacità di percepire i rumori circostanti, a prescindere dal volume di ascolto. È necessario essere prudenti quando si indossano queste cuffie.
- I gommini in dotazione si possono deteriorare con il tempo. Assicurarsi di utilizzare sempre le cuffie con gommini adeguati.

### AVVERTENZA FCC

Eventuali alterazioni o modifiche non espressamente approvate dal soggetto responsabile per la conformità possono annullare l'autorizzazione dell'utente all'utilizzo dell'apparecchio.

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle Norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

(1) Questo dispositivo non può causare interferenze dannose, e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero comprometterne il funzionamento. Questo apparecchio è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni FCC definiti per un ambiente non sottoposto a controllo. Nota: questo apparecchio è stato testato e ritenuto conforme ai limiti di un dispositivo digitale di Classe B, in ottemperanza alla parte 15 delle Norme FCC. Questi limiti sono stabiliti per offrire un'adeguata protezione dalle interferenze nocive in un'installazione residenziale. La presente apparecchiatura genera, utilizza e può emettere frequenze radio e, se non installata e utilizzata in conformità alle istruzioni fornite dal produttore, può provocare interferenze dannose per le comunicazioni via radio. Tuttavia, non esiste garanzia che tali interferenze non possano verificarsi in impianti particolari. Se tale apparecchiatura provoca interferenze dannose per la ricezione di trasmissioni radio o televisive, che possono essere individuate spegnendo e in seguito accendendo l'apparecchiatura, l'utente è invitato a cercare di correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- riorientare o riposizionare l'antenna ricevente;
- aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore;
- collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello del ricevitore;
- consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per ottenere supporto.

### AVVERTENZA IC

Questo dispositivo è conforme alle norme RSS esenti da licenza Industry Canada. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) Questo dispositivo non può causare interferenze, e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, incluse le interferenze che potrebbero comprometterne il funzionamento. Questo dispositivo è conforme ai limiti dell'intensità di campo RF; gli utenti possono ottenere informazioni sull'esposizione alla RF e sulla conformità canadesi. Questo apparecchio digitale di Classe B è conforme alla norma canadese ICES-003.

### NORME AMMINISTRATIVE SULL'EMISSIONE DI ONDE RADIO DI BASSA POTENZA – AVVERTENZA SUI DISPOSITIVI:

ARTICOLO 12 Senza l'autorizzazione concessa dalla NCC, nessuna società, impresa o utente è autorizzato/a a modificare la frequenza, aumentare la potenza di trasmissione o alterare le caratteristiche originali o le prestazioni di un dispositivo a radiofrequenza di bassa potenza omologato. ARTICOLO 14 I dispositivi a radiofrequenza di bassa potenza non devono influenzare la sicurezza degli aeromobili e interferire nelle comunicazioni legali; se ciò avviene, l'utente ne interromperà immediatamente l'utilizzo fino all'eliminazione delle interferenze. Per "comunicazioni legali" si intendono le comunicazioni radio gestite nel rispetto della legge sulle telecomunicazioni. I dispositivi a radiofrequenza di bassa potenza devono essere sensibili all'interferenza delle comunicazioni legali o dei dispositivi a onde radio ISM.



Con la presente, Zound Industries International AB dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva R&TTE 1999/5/EC e alla direttiva RoHS 2011/65/EU. Per la dichiarazione di conformità, visitare il seguente sito web: <http://www.marshallheadphones.com>

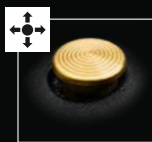
Per eventuali domande o dubbi, contattare [support@marshallheadphones.com](mailto:support@marshallheadphones.com)  
Zound Industries International AB • Centralplan 15 • 111 20 Stoccolma • Svezia

# MID Bluetooth®

MIDは、BLUETOOTH® aptXに対応したプレミアムなヘッドフォン。優れたオーディオ能力を発揮し、1回の充電で30時間以上の音楽再生が可能です\*。カスタム40MMダイナミック型ドライバーを搭載し、低音をほどよく織り込んだ鮮明なバランスでソリッドなサウンドを実現。最高の音を求めるリスナーに完璧なオーディオをお届けします。オンイヤーのデザインは、エルゴノミックの快適なフィットを提供する起毛加工のヘッドバンドと3Dヒンジが特徴。さらにブラックのビニールや頑丈なメタルヒンジ、真鍮で仕上げたディテールをあしらったMIDは、MARSHALLの真骨頂を体現するヘッドフォンです■

## 装置配置

A.電源ボタン/操作ノブ



B.充電用マイクロUSBコネクタ

C.3.5MM 入力/出力ソケット

D.LEDインジケータ

E.マイクホン



## 操作

= 受信通話に応答する:  
操作ノブを1回クリックします。

= 曲を再生または一時停止する:  
操作ノブを1回クリックします。

= 音量を上げる:  
操作ノブを上を押します。

= 通話を拒否または終了する:  
操作ノブをダブルクリックします。

= 次の曲に進む:  
操作ノブを右に押します。

= 音量を下げる:  
操作ノブを下を押します。

= 前の曲に戻る:  
操作ノブを左に押します。

\*再生時間は、中音量で無作為に選択した音楽コンテンツを再生して算出されています。

## 電源オン/オフ



1. 電源ボタンを4秒ほど押し続けて、スピーカーをオンにします。
2. 電源ボタンを4秒ほど押し続けて、スピーカーをオフにします。

## BLUETOOTH®のペアリング

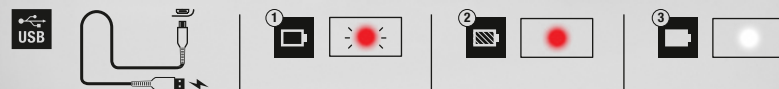


1. 電源がオンになったら、ヘッドフォンの電源ボタンをダブルクリックします。
2. BLUETOOTHのペアリングインジケータが青く点滅します。デバイスのBLUETOOTHを有効にします。BLUETOOTHリストの「MID」を選択してペアリングを確定します。
3. ペアリングが完了するとインジケータの点滅は消灯します。

注:音源に接続できない場合、ヘッドフォンは10分後に自動的にオフになります。

注:一度ペアリングが完了すると、ヘッドフォンは、オンにしたときに自動的にデバイスに接続されます。

## 充電



バッテリーの残量が少なくなると、インジケータが赤色に点滅します。

1. 同梱のUSBケーブルを、ヘッドフォンのマイクロUSBコネクタに差し込みます。
2. USBケーブルのもう一方のプラグを、USB電源に差し込みます。充電中は、インジケータが赤く点灯したままになります。
3. バッテリーの充電が終わると、インジケータは白になります。

注:ヘッドフォンを初めて使用する前に、バッテリーを完全に充電してください。  
3時間の充電により、中程度のボリュームで約30時間の再生ができます



## 通話機能



操作ノブを使用して、通話の応答、拒否、または終了がワイヤレスで行えます。

## 共有



空きの3.5MMソケットを使用することで視聴中の音楽を共有できます。

## 取り外し可能なイヤークッション



イヤークッションを手で押さえ、左に回します。

## 折りたたみ可能



折りたためるデザインで、持ち運びや収納が簡単です。

## 着脱式の3.5mmコード



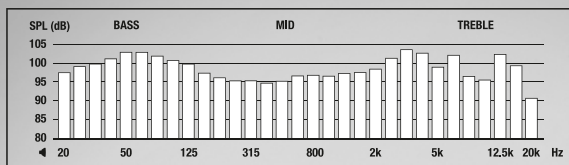
バッテリーの残量が少ないときは、両端プラグのコードをマイクロフォンとリモートに差し込むだけでOKです。3.5MMプラグを接続できる音楽プレイヤーであれば、どのプレイヤーでも使用できます。

**マイクロフォン:**  
マイクが内蔵されているため、電話に出たり、音声メモを録音したりすることができます。



**リモート:**  
ボタンを1回押すと、通話を受ける、あるいは通話を終了することができます。また、音楽の再生を始める、または一時停止する際にも、ボタンを1回押します。2回押すと、再生中の音楽を早送りできます。3回押すと、再生中の音楽を巻き戻します。

## 技術情報



トランスデューサー:  
• 40 MM, DYNAMIC  
インピーダンス:  
• 32 OHM  
周波数帯域:  
• 10 Hz - 20 kHz  
感度:  
• 100 mV @ 1 kHz = 95 dB SPL

## トラブルシューティング

- |            |   |
|------------|---|
| 電源がオンにならない | USBケーブルを使用して、ヘッドフォンを充電してください。   |
| 充電できない     | USB電源がオンになっているか確認してください。  |
| ペアリングできない  | 両デバイスを近づけ、干渉や妨害の原因となるようなものから遠ざけてください。<br>ペアリングするときは、ヘッドフォンが別の音源装置に接続されていないことを確認してください。<br>音源装置のBluetooth接続を一度切り、再度接続してください。 |
| 音が出ない      | ヘッドフォンの電源がオンになっており、接続されていることを確認してください。<br>音源装置が再生中であるか確認してください。   |
| 音質が悪い      | 両デバイスを近づけ、干渉や妨害の原因となるようなものから遠ざけてください。   |

MarshallはMarshall Amplification Plcの商標です。許可が承認されています。製品のデザインおよびパッケージングはZound Industries International ABの知的所有権です。© 2016 Zound Industries.無断複写・複製・転載を禁じます。中国で製造されました。Zound Industries International ABはマイクロフォンおよびリモコンと任意のモバイルデバイスとの互換性を主張しません。保護されていない標準の3.5mm 双方向プラグを介して接続された電子デバイスの使用に関して、Zound Industries International ABは任意のモバイルデバイスとの本製品の互換性を主張しません。

Bluetooth®という文字商標およびロゴは、Bluetooth SIG社により所有され、登録された商標であり、Zound Industries International ABによるかかる商標のいかなる使用もライセンスの元に行われています。Qualcomm aptXはQualcomm Technologies International社の製品です。Qualcommは、合衆国およびその他の国に登録され、許可とともに使用されているQualcomm Incorporatedの商標です。aptXはQualcomm Technologies International社の商標です。

## ユーザーガイド



このシンボルは、この製品が家庭ゴミとして廃棄処分できないことを示しています。この製品を処分する場合は、電気・エレクトロニクス機器のリサイクル品を受け付けている適切な回収場所に届けてください。この製品は、2006年1月1日以降に製造されたものです。



聴覚の損傷を防ぐために、長時間、大きな音量で聞くことは避けてください。

## 重要な安全関連の注意事項

### 警告

- 小さな部品が含まれており、吸引すると窒息の危険性があります。3歳未満の幼児には適していません。
- ヘッドフォンは、音量を小さく設定してから使用を開始してください。
- 長時間大音量で音楽や音を聴き続けると、聴力に障害を来すことがあります。ヘッドフォンを使用する際は、特に長時間の大音量での使用を避けるようにしてください。
- 自動車・バイク・自転車の運転中や、機械の操縦中は、外部の音が聞こえないと自分または他者に危険を招くことがあります。そのような状況ではヘッドフォンを使用しないでください。
- ヘッドフォンを落としたり、水に浸けたり、ヘッドフォンの上に座ったりしないでください。
- 火気、水、および高電圧装置に近づけないでください。
- ヘッドフォンの改造、分解、解体、粉砕は行わないでください。また、ヘッドフォンを落としたり、刻んだり、ヘッドフォンに穴を開けたりしないでください。また、140°F (60°C) 以上の高温は避けてください。
- 内蔵電池をショートさせないでください。
- 電池の液体が漏れた場合、液体が皮膚や目に触れないようにしてください。

### 注意

- このヘッドフォンの使用中は、音量にかかわらず、周囲の音が聞こえなくなる場合があります。ヘッドフォンを使用する際にはご注意ください。
- ヘッドフォンに付属しているパッドは、時間の経過とともに劣化する可能性があります。常に適切なパッドを使用するようにしてください。

### 米国連邦通信委員会 (FCC) の警告

適合性に責任を持つ当事者によって明示的に許可されていない変更や改造を行った場合、本装置を操作する権利が無効になる恐れがあります。

本デバイスは米国連邦通信委員会 (FCC) 規則第15章に準拠しています。操作には次の2つの条件が課せられます。

- 本デバイスにより有害な干渉を引き起こさないこと、そして
  - 本デバイスでは、望ましくない結果を引き起こす可能性のある干渉を含む、すべての干渉を受信しなければならないこと。本装置は、FCCが定めた、制御されていない環境下での放射量受容制限に適合しています。注:本装置は試験により、FCC規則第15章に規定されているB級デジタル装置の上限に適合していることが確認されています。これらの上限は、住宅に設置した場合に有害な干渉から適切に保護することを目的に設定されています。本装置は無線周波エネルギーを生成および使用し、また放射することがあります。指示通りに設置および使用されない場合、有害な干渉を引き起こす可能性があります。しかし、特定の設置環境において、干渉が起こらないという保証はありません。本装置によりラジオまたはテレビの受信が干渉されている場合は(装置の電源を切り入れたりすると確認できます)、次にあげる方法を試し、干渉の問題の解決を試みてください。
- 受信アンテナの向きまたは設置場所を調整する。
  - 装置と受信機の距離を離す。
  - 受信機が接続されている回路とは異なる差し込み口に装置を接続する。
  - 販売店または経験豊富な無線/テレビ技術者に相談する。

### カナダ産業省 (Industry Canada) の警告

本機器は、カナダ産業省の免許免除RSS規格に準拠しています。操作には次の2つの条件が課せられます。(1)本デバイスが干渉を引き起こさないこと、そして(2)本デバイスは、望ましくない結果を引き起こす可能性のある干渉を含む、すべての干渉を受容すること。本装置は無線周波電磁界の強度制限に適合しています。ユーザーは、無線周波数(RF)への放射量受容と適合性に関するカナダの情報を入手できます。このB級デジタル装置は、カナダのICES-003に準拠しています。

### 低電力電波発生装置警告に関する管理規程:

12条:いかなる企業も事業者もユーザーも、NCCによる許可を受けることなく、周波数を変更したり、送信電力を強めたり、低電力無線周波数装置に対して認められている本来の特性や性能に変更を加えたりすることはできません。14条:低電力無線周波数装置は、航空機の安全に影響を与えたり、合法的な通信に干渉したりしてはなりません。これに違反したことが明らかになった場合は、ユーザーは速やかに装置の使用を停止し、干渉が発生しなくなるまで使用を再開してはなりません。上述「合法的な通信」とは、電気通信法に準拠して運用されている無線通信のことを指します。低電力無線周波数装置は、合法的な通信またはISM電波発生装置からの干渉を受けなければならない。



Zound Industries International ABは、本製品がR&TE指令1999/5/ECおよびRoHS指令2011/65/EUの必須条件ならびにその他の関連条件の規定に準拠していることを宣言します。適合宣言についてはこちらのウェブサイトをご覧ください:  
<http://www.marshallheadphones.com>

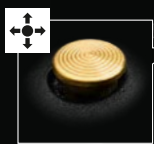
ご質問・疑問については、[support@marshallheadphones.com](mailto:support@marshallheadphones.com)までご連絡ください。  
Zound Industries International AB • Centralplan 15 • 111 20 Stockholm • Sweden

# MID Bluetooth®

미드(MID)는 우수한 음질을 제공하고 한 번의 충전으로 30시간 이상 재생할 수 있는 프리미엄 BLUETOOTH® aptX 헤드폰입니다\*. 맞춤형 40MM 동적 드라이버는 적당한 베이스와 깨끗한 음질 사이의 알맞은 균형을 갖춘 견고한 사운드를 전달합니다. 최고의 사운드를 찾고 계시는 분들께 가장 적합합니다. 오이어 디자인으로, 플러시 천 소재의 헤드밴드와 인체공학적으로 제작된 3D 힌지가 돋보입니다. 황동 디테일, 단단한 메탈 소재의 힌지, 검정색 비닐 소재로 마무리된 미드는 MARSHALL의 대표적인 헤드폰입니다.■

## 장치 레이아웃

A. 전원 버튼 / 컨트롤 누



B. 충전용 마이크로 USB 소켓

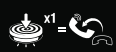
C. 3.5mm 입력/출력 소켓

D. LED 표시등

E. 마이크



## 컨트롤



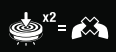
오는 전화 받기:  
컨트롤 누를 한 번  
클릭합니다.



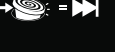
곡 재생 또는 일시정지:  
컨트롤 누를 한 번  
클릭합니다.



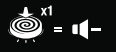
볼륨 올리기:  
컨트롤 누를 위로  
누릅니다.



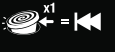
전화 거부 또는 종료:  
컨트롤 누를 더블  
클릭합니다.



다음 곡:  
컨트롤 누를  
오른쪽으로 누릅니다.



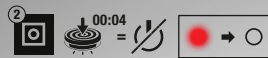
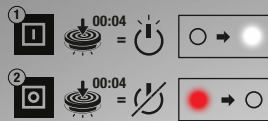
볼륨 내리기:  
컨트롤 누를 아래로  
누릅니다.



이전 곡:  
컨트롤 누를 왼쪽으로  
누릅니다.

## 전원 켜기/끄기

## Bluetooth® 페어링



1. 켜려면 전원 버튼을 4초 동안 누릅니다.

2. 끄려면 전원 버튼을 4초 동안 누릅니다.

1. 전원을 켜려면 헤드폰의 전원 버튼을 더블 클릭합니다.

2. 블루투스 페어링 표시등이 파란색으로 깜박거립니다. 기기에서 블루투스를 사용 설정합니다. 블루투스 목록에서 "MID" 를 선택하고 페어링을 승인합니다.

3. 페어링이 완료되면 표시등이 꺼집니다.

참고: 음원기기에 연결되지 않은 경우 10초가 지나면 헤드폰이 자동으로 꺼집니다.

참고: 한 번 페어링을 하고 나면, 다시 켤 때 헤드폰이 기기에 자동으로 연결됩니다.

## 충전



배터리 용량이 부족할 경우 빨간색 배터리 표시등이 깜빡입니다.

1. 포함된 USB 케이블을 헤드폰의 마이크로 USB 소켓에 연결합니다.

2. 케이블의 다른 쪽 끝을 USB 전원 공급 장치에 연결합니다. 충전 중에는 빨간색 배터리 표시등이 켜진 상태로 유지됩니다.

3. 배터리 충전이 완료되면 배터리 표시등이 흰색으로 바뀝니다.

참고: 헤드폰을 처음 사용하기 전에 배터리를 충전하세요. 3시간 충전 시 중간 정도의 볼륨으로 약 30시간 재생 가능.

## 전화 기능



컨트를 눌러 사용해 전화에 우선 응답하거나, 수신 거부하거나 종료합니다.

## 공유



빈 3.5MM 소켓을 사용하여 오디오를 공유할 수 있습니다.

## 탈착식 이어쿠션



이어쿠션을 잡고 반시계 방향으로 돌립니다.

## 접이식



손쉬운 이동 및 보관을 위한 접이식 설계입니다.

## 탈착형 3.5mm 코드



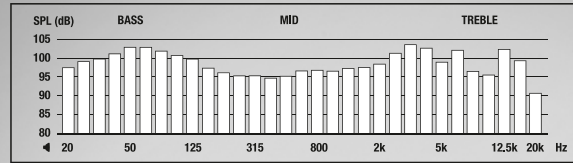
전원이 부족할 경우 더블 엔드형 코드를 내장 마이크 및 리모컨에 연결합니다. 3.5MM 플러그를 연결할 수 있는 모든 음악 플레이어와 호환 가능합니다.

**마이크:**  
내장 마이크를 이용해 기기로 전화를 받거나 음성 메모를 녹음할 수 있습니다.



**리모컨:**  
오는 전화를 받거나 끊고, 음악을 재생 및 일시정지하려면 한 번 클릭합니다. 빨리감기를 하려면 두 번 클릭합니다. 되감기를 하려면 세 번 클릭합니다.

## 기술 정보



변환기:  
• 40MM, 동적  
임피던스:  
• 32 OHM  
주파수 범위:  
• 10Hz~20kHz  
민감도:  
• 100mV @ 1kHz = 95dB SPL

## 문제 해결

전원이 들어오지 않음	USB 케이블을 사용하여 헤드폰을 충전합니다.
충전이 안 됨	USB 전원 공급 장치의 전원이 켜져 있는지 확인합니다.
페어링이 안 됨	두 기기를 더 가까이 놓고 간섭이나 방해물 일으키는 다른 기기를 치웁니다. 페어링 모드를 시작할 때 헤드폰이 다른 음원기기에 연결되어 있지 않은지 확인합니다. 음원기기에 블루투스 통신을 사용 설정 및 해제할 수 있습니다.
소리가 안 남	헤드폰의 전원이 켜져 있고 연결되어 있는지 확인합니다. 음원기기가 재생 중인지 확인합니다.
음질이 좋지 않음	두 기기를 더 가까이 놓고 간섭이나 방해물 일으키는 다른 기기를 치웁니다.

Marshall은 Marshall Amplification Plc.의 등록 상표입니다. 권한 부여된 제품 및 포장의 디자인에 대한 지적 재산권은 Zound Industries International AB에게 있습니다. © 2016 Zound Industries. All rights reserved. Produced in China. Zound Industries International AB는 모든 모바일 기기에 대한 마이크 및 리모컨의 호환성에 관한 책임이 없습니다. 보호 대책이 없는 양방향 표준 3.5mm 플러그를 통해 전자 기기에 연결해 사용할 경우 Zound Industries International AB는 어떠한 전자 기기의 호환성에 대해서도 이 제품의 호환성에 관한 책임이 없습니다.

Bluetooth® 단어 표상 및 로고는 Bluetooth SIG, Inc.가 소유한 등록 상표이며, Zound Industries International AB의 이런 표상의 사용은 라이선스에 따른 것입니다. Qualcomm aptX는 Qualcomm Technologies International, Ltd의 제품입니다. Qualcomm은 미국 및 기타 국가에 등록되고 허가되어 사용 중인 trademark of Qualcomm Incorporated의 상표입니다. aptX는 미국 및 기타 국가에 등록되고 허가되어 사용 중인 Qualcomm Technologies International, Ltd.의 상표입니다.

## 사용자 가이드



이 기호는 본 제품이 생활폐기물로 처리되어서는 안 된다는 것을 나타냅니다. 전기 및 전자 제품의 재활용을 위한 해당 수거 장소에 폐기해야 합니다. 이 제품은 2006년 1월 이후 생산되었습니다.



청력 손상을 방지하기 위해 오디오 소리를 크게 키운 상태에서 장시간 청취하지 마십시오.

## 중요 안전 지침

### 경고

- 점식의 위험이 될 수 있는 작은 부품을 포함하고 있습니다. 만 3세 이하 어린이가 사용하기에 적합하지 않습니다.
- 헤드폰을 사용하기 전에 볼륨을 낮게 설정하십시오.
- 시끄러운 음악 또는 소리에 장시간 노출되는 것은 청력 손상을 야기할 수 있습니다. 특히 이러한 헤드폰을 장시간 사용할 때에는 볼륨을 너무 높이지 않는 것이 가장 좋습니다.
- 자동차, 자전거, 또는 기계를 조작할 때 혹은 외부 소리를 듣지 못하는 것이 사용자나 타인에게 위험이 될 수 있는 경우 헤드폰을 사용하지 마십시오.
- 헤드폰을 떨어뜨리거나, 깔고 앉거나, 물에 빠뜨리지 마십시오.
- 물, 물이나 고전압 장비에 가까이 하지 마십시오.
- 헤드폰을 변경, 분해, 해체하거나, 떨어뜨리거나, 짓누르거나, 구멍을 뚫거나, 파쇄하거나, 60° C(140° F) 이상의 열에 노출시키지 마십시오.
- 포함된 배터리 또는 전지의 합성을 피하십시오.
- 전지가 새는 경우, 새어 나온 액체가 피부에 닿거나 눈에 들어가지 않도록 하십시오.

### 주의

- 헤드폰 사용은 오디오 볼륨과 관계없이 주변 소리를 들을 수 있는 능력을 제한합니다. 헤드폰 사용 시 주의하시기 바랍니다.
- 헤드폰에 포함된 패드는 시간이 지남에 따라 품질이 저하될 수 있습니다. 항상 헤드폰에 적합한 패드를 사용하시기 바랍니다.

기종 별	사용자 안내문
B급 기기 (가정용 정보통신기기)	이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

\* 당해 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음



인증받았자의 상호: Zound Industries International AB  
 제품명/모델명: Marshall Headphones / MID  
 제조자 및 제조국가: Zound Industries International AB / China  
 제조년월: Refer to the date code sticker on the bottom of the packaging  
 인증번호: MSP- CMM- Dte- MID

해당 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음  
 해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음

### FCC 경고

준수 책임이 있는 당사자의 승인을 명시적으로 받지 않은 모든 변경 또는 수정 사항은 사용자의 장비 작동 권한을 무효화할 수 있습니다.

이 기기는 FCC 규정 제15조를 준수합니다. 작동은 다음 두 가지 조건에 따릅니다. 이 기기는 (1) 유해한 간섭을 일으키지 않으며, (2) 의도하지 않은 작동은 일으킬 수 있는 간섭을 포함하는 모든 간섭 신호를 수용해야 합니다. 이 장비는 통제되지 않는 환경에 대해 규정된 FCC 방사 노출 한계를 준수합니다. 참고: 이 장치는 FCC 규정 제15조에 따라 Class B 디지털 장치에 대한 제한을 준수하는 것으로 확인되었습니다. 이러한 제한은 주거 지역에 설치 시 유해한 간섭에 대한 적절한 보호를 제공하도록 설계되었습니다. 이 장치의 설치 및 사용이 지침을 따르지 않는 경우 무선 주파수 에너지를 생성 및 사용, 방출하여 무선 통신에 유해한 간섭을 일으킬 수 있습니다. 그러나 특정 설치에서 간섭 신호가 발생하지 않는다는 보장은 없습니다. 이 장치를 켜다가 끄므로 장치 가 라디오 또는 TV 수신에 유해한 간섭을 유발하는 것이 확인되는 경우 다음 중 하나 이상의 조치를 사용하여 간섭 신호를 해결하는 것이 좋습니다.

- 수신 안테나의 방향 또는 위치를 변경합니다.
- 장치와 수신기 사이의 간격을 벌입니다.
- 수신기가 연결된 곳과 다른 회로의 콘센트에 장비를 연결합니다.
- 판매자 또는 라디오/TV 기술자에게 문의합니다.

### IC 경고

이 기기는 캐나다 산업 라이선스 면제 RSS 표준을 준수합니다. 작동은 다음 두 가지 조건에 따릅니다. 이 기기는 (1) 유해한 간섭을 일으키지 않으며, (2) 의도하지 않은 작동은 일으킬 수 있는 간섭을 포함하는 모든 간섭을 수신해야 합니다. 이 기기는 RF 필드 강도 제한을 준수하는 사용자 RF 노출 준수에 대한 캐나다의 정보를 얻을 수 있습니다. 이 제품은 캐나다 ICES-005를 준수하는 Class B 디지털 장치입니다.

### 저전력 전파 방사 장치에 대한 관리 규정 (Administrative Regulations on Low Power Radio Waves Radiated Devices) 경고:

제12조 NCC에서 부여한 권한 없이는 어떠한 기업, 회사 또는 사용자도 승인된 저전력 무선 주파수 장치의 주파수를 변경하거나 전송 전력을 높이거나 원래의 특성 및 성능을 변경할 수 없습니다. 제14조 저전력 무선 주파수 장치는 항공기 보인에 영향을 추가한 합법적인 통신을 방해해서는 안 됩니다. 이러한 일이 발생하는 경우, 사용자는 간섭이 사라질 때까지 해당 장치의 사용을 즉각 중지해야 합니다. 앞서 언급한 합법적인 통신은 통신법을 준수하는 무선 통신을 의미합니다. 저전력 무선 주파수 장치는 합법적인 통신이나 ISM 전파 방사선 장치의 간섭에 민감해야 합니다.



이에 Zound Industries International AB는 이 제품이 시행령 R&TTE 1999/5/EC 및 RoHS 시행령 2011/65/EU의 필수 요건과 기타 관련 규정을 준수함을 선언합니다. 제품 표준 적합성 선언에 대한 자세한 사항은 다음 웹사이트를 방문해 주시기 바랍니다.  
<http://www.marshallheadphones.com>

질문이나 우려사항이 있는 경우 [support@marshallheadphones.com](mailto:support@marshallheadphones.com) 로 연락해 주십시오.  
 Zound Industries International AB • Centralplan 15 • 111 20 Stockholm • Sweden

OS MID SÃO AUSCULTADORES BLUETOOTH® COM aptX PREMIUM QUE PROPORCIONAM UM SISTEMA DE ÁUDIO DE QUALIDADE SUPERIOR E MAIS DE 30 HORAS DE REPRODUÇÃO NUMA ÚNICA CARGA\*. AS SUAS UNIDADES DINÂMICAS PERSONALIZADAS DE 40 MM GARANTEM UM SOM ROBUSTO QUE COMBINA CLAREZA SONORA COM O VOLUME CERTO DE GRAVES – IDEAL PARA OS QUE PROCURAM O MELHOR EM MATÉRIA DE QUALIDADE SONORA. O DESIGN SUPRA-AURICULAR INCLUI UMA BANDA ACOLCHOADA E DOBRADIÇAS 3D QUE OFERECEM UM AJUSTE ERGONÓMICO. FORNECIDOS COM DOBRADIÇAS EM METAL ROBUSTO REVESTIDAS DE VINIL PRETO E ACABAMENTOS EM LATÃO, OS AUSCULTADORES MID CAPTURAM TODA A ESSÊNCIA DA MARSHALL

**LAYOUT DO DISPOSITIVO**

A. BOTÃO DE ALIMENTAÇÃO/  
BOTÃO DE CONTROLO

B. ENTRADA MICRO USB  
PARA CARREGAMENTO

C. ENTRADA/  
SAÍDA DE 3,5 MM

D. INDICADOR LED

E. MICROFONE



**CONTROLOS**

x1 = ATENDER CHAMADAS:  
CLICA UMA VEZ NO BOTÃO  
DE CONTROLO.

x1 = REPRODUZIR OU INTERROMPER  
UMA MÚSICA: CLICA UMA VEZ  
NO BOTÃO DE CONTROLO.

x1 = AUMENTAR O VOLUME:  
PUXA O BOTÃO DE  
CONTROLO PARA CIMA.

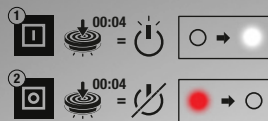
x2 = REJEITAR OU TERMINAR  
UMA CHAMADA: CLICA  
DUAS VEZES NO BOTÃO  
DE CONTROLO.

x1 = PRÓXIMA MÚSICA: PUXA  
O BOTÃO DE CONTROLO  
PARA A DIREITA.

x1 = DIMINUIR O VOLUME:  
PUXA O BOTÃO DE  
CONTROLO PARA BAIXO.

x1 = MÚSICA ANTERIOR: PUXA  
O BOTÃO DE CONTROLO  
PARA A ESQUERDA.

**LIGAR/DESLIGAR**



1. PRIME O BOTÃO DE LIGAR/DESLIGAR E MANTÉM-NO PREMIDO DURANTE QUATRO SEGUNDOS PARA LIGAR OS AUSCULTADORES.
2. PRIME O BOTÃO DE LIGAR/DESLIGAR E MANTÉM-NO PREMIDO DURANTE QUATRO SEGUNDOS PARA DESLIGAR OS AUSCULTADORES.

NOTA: SE NÃO ESTIVEREM LIGADOS A UMA FONTE SONORA, OS AUSCULTADORES DESLIGAR-SE-ÃO AUTOMATICAMENTE APÓS 10 MINUTOS.

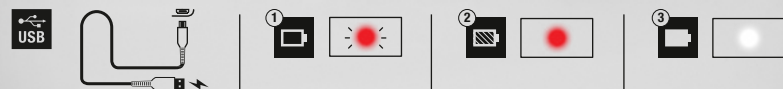
**EMPARLHAMENTO POR BLUETOOTH®**



1. QUANDO LIGADOS, CLICA DUAS VEZES NO BOTÃO LIGAR/DESLIGAR NOS AUSCULTADORES.
2. O INDICADOR AZUL DE EMPARELHAMENTO POR BLUETOOTH COMEÇA A PISCAR. ATIVA O BLUETOOTH NO TEU DISPOSITIVO. SELECIONA "MID" NA LISTA DE BLUETOOTH E ACEITA O EMPARELHAMENTO.
3. O INDICADOR DESLIGAR-SE-Á APÓS A CONCLUSÃO DO EMPARELHAMENTO.

NOTA: DEPOIS DE REALIZAR PELA PRIMEIRA VEZ O EMPARELHAMENTO, OS AUSCULTADORES CONECTAR-SE-ÃO AUTOMATICAMENTE AO DISPOSITIVO DA PRÓXIMA VEZ QUE OS LIGARES.

**CARREGAMENTO**



O INDICADOR VERMELHO DA BATERIA COMEÇA A PISCAR QUANDO O NÍVEL DE BATERIA ESTÁ FRACO.

1. LIGA O CABO USB INCLUÍDO À ENTRADA MICRO USB NOS AUSCULTADORES.
2. LIGA A OUTRA EXTREMIDADE DO CABO A UMA FONTE DE ALIMENTAÇÃO USB. O INDICADOR VERMELHO DA BATERIA FICA ACESO DURANTE O CARREGAMENTO.
3. QUANDO A BATERIA ESTIVER TOTALMENTE CARREGADA, O INDICADOR DA BATERIA FICA BRANCO.

NOTA: CARREGA A BATERIA ANTES DE USARES OS AUSCULTADORES PELA PRIMEIRA VEZ. UM CARREGAMENTO DE 3 HORAS PROPORCIONA APROXIMADAMENTE 30 HORAS DE REPRODUÇÃO A UM NÍVEL DE VOLUME MÉDIO.

## FUNCIONALIDADE DE TELEFONE



RESPONDE, REJEITA OU TERMINA UMA CHAMADA REMOTAMENTE ATRAVÉS DO BOTÃO DE CONTROLO.

## PARTILHA



UTILIZA A ENTRADA DE 3,5 MM VAZIA PARA PARTILHARES O TEU ÁUDIO.

## ALMOFADAS AURICULARES AMOVÍVEIS



SEGURA A ALMOFADA AURICULAR E RODA-A NO SENTIDO CONTRÁRIO AO DOS PONTEIROS DO RELÓGIO.

## DOBRÁVEL



O DESIGN DOBRÁVEL PERMITE UM ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE FÁCEIS.

## CABO DE 3,5 MM AMOVÍVEL



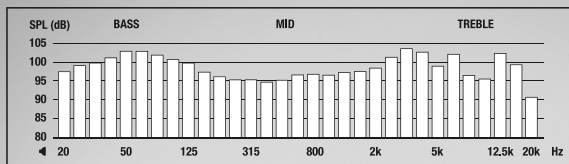
SE TENS POUCA BATERIA, BASTA INSERIRES O CABO DE DUAS PONTAS COM MICROFONE E COMANDO INTEGRADO. É COMPATÍVEL COM QUALQUER LEITOR DE MÚSICA QUE ACEITE UM CABO DE 3,5 MM.

**MICROFONE:**  
O MICROFONE INTEGRADO PERMITE-TE ATENDER CHAMADAS OU GRAVAR LEMBRETES VOCAIS ATRAVÉS DO TEU DISPOSITIVO.



**COMANDO:**  
CARREGA UMA VEZ PARA ATENDER OU DESLIGAR UMA CHAMADA, BEM COMO PARA REPRODUZIR A TUA MÚSICA OU INTERROMPÊ-LA. CLIQUE DUAS VEZES PARA AVANÇAR A MÚSICA. CLIQUE TRÊS VEZES PARA VOLTAR ATRÁS.

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS



**TRANSFORMADOR:**  
• 40 MM, DINÂMICO

**IMPEDÂNCIA:**  
• 32 OHM

**INTERVALO DE FREQUÊNCIAS:**  
• 10 Hz – 20 kHz

**SENSIBILIDADE:**  
• 100 mV @ 1 kHz = 95 dB SPL

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

**NÃO É POSSÍVEL LIGAR** CARREGA OS AUSCULTADORES COM O CABO USB.

**NÃO É POSSÍVEL CARREGAR** CERTIFICA-TE DE QUE A FONTE DE ALIMENTAÇÃO USB ESTÁ LIGADA.

**NÃO É POSSÍVEL EMPARELHAR** APROXIMA MAIS OS DISPOSITIVOS UM DO OUTRO E AFASTA-OS DE QUALQUER INTERFERÊNCIA OU OBSTRUÇÃO. CERTIFICA-TE DE QUE OS AUSCULTADORES NÃO ESTÃO LIGADOS A UMA FONTE DE SOM DIFERENTE AO INICIAR O MODO DE EMPARELHAMENTO. DESATIVA E ATIVA A COMUNICAÇÃO POR BLUETOOTH NA TUA FONTE DE SOM.

**SEM SOM** CERTIFICA-TE DE QUE OS AUSCULTADORES ESTÃO LIGADOS E DE QUE FOI ESTABELECIDA LIGAÇÃO. CERTIFICA-TE DE QUE A FONTE DE SOM ESTÁ A REPRODUZIR.

**FRACA QUALIDADE SONORA** APROXIMA MAIS OS DISPOSITIVOS UM DO OUTRO E AFASTA-OS DE QUALQUER INTERFERÊNCIA OU OBSTRUÇÃO

Marshall é uma marca comercial da Marshall Amplification Plc. Permissão concedida. O design do produto e a embalagem são propriedades intelectuais da Zound Industries International AB. © 2016 Zound Industries. Todos os direitos reservados. Fabricado na China. A Zound Industries International AB não garante a compatibilidade do microfone e do comando com qualquer dispositivo móvel. Para utilização com dispositivos eletrônicos ligados através de uma ficha padrão de 3,5 mm não protegida de duas saídas; a Zound Industries International AB não garante a compatibilidade do produto com quaisquer dispositivos eletrônicos.

A marca Bluetooth® e os respetivos logótipos são marcas registadas da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização destas marcas pela Zound Industries International AB é efetuada sob licença. Qualcomm aptX é um produto da Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm é uma marca registada da Qualcomm Incorporated, nos Estados Unidos e noutros países, utilizada sob permissão. aptX é uma marca registada da Qualcomm Technologies International, Ltd., nos Estados Unidos e noutros países, utilizada sob permissão.

## GUIA DE UTILIZADOR



Este símbolo indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser depositado no ponto de recolha correspondente para reciclagem do equipamento eletrónico e elétrico. Este produto foi produzido depois de 1 de janeiro de 2006.



Para evitar possíveis lesões auditivas, não ouça com um volume elevado durante períodos longos.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

### ADVERTÊNCIAS

- Contém peças pequenas que podem provocar asfixia.  
Produto não adequado para crianças com idade inferior a três anos.
- Defina uma configuração de baixo volume antes de usar os auscultadores.
- A exposição prolongada a música ou sons altos pode provocar lesões auditivas. É preferível evitar níveis de volume elevados ao usar estes auscultadores, especialmente por períodos prolongados.
- Não utilize estes auscultadores se estiver a manobrar um veículo motorizado, uma bicicleta ou outro equipamento, ou sempre que a sua incapacidade de ouvir sons externos possa constituir um perigo para si ou para os outros.
- Não deixe cair os auscultadores, não se sente sobre eles, nem os deixe submergir em água.
- Mantém-nos afastados do fogo, da água e de equipamento de alta tensão.
- Não modifique, desmonte, abra, deixe cair, esmague, perfure ou rasgue os auscultadores nem os aqueça acima de 60 °C.
- Não cause curto-circuitos na bateria incluída ou nas suas células.
- No caso de fuga de uma célula, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou com os olhos.

### PRECAUÇÕES

- A utilização destes auscultadores limita a tua capacidade de ouvir os ruídos à tua volta, independentemente do volume de som. Recomenda-se o uso prudente destes auscultadores.
- As almofadas que acompanham estes auscultadores podem deteriorar-se com o tempo. Assegure-se de que usa sempre almofadas adequadas nos auscultadores.
- Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário

### AVISO DA FCC

Quaisquer alterações ou modificações não aprovadas expressamente pela parte responsável pela conformidade podem invalidar a autoridade do utilizador em operar o equipamento.

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Normas da FCC. O seu funcionamento está sujeito às duas seguintes condições:

(1) Este dispositivo não pode causar interferências nocivas, e (2) este dispositivo tem de aceitar qualquer interferência recebida, incluindo as que possam causar um funcionamento indesejado. Este equipamento cumpre os limites de exposição a radiação FCC definidos para um ambiente não controlado.

Nota: Este equipamento foi testado e considerado como cumprindo os limites de um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das Normas da FCC. Estes limites destinam-se a proporcionar uma proteção razoável contra interferências nocivas numa instalação doméstica. Este equipamento gera, utiliza e pode emitir energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferências nocivas em comunicações de rádio. No entanto, não existe qualquer garantia de que não possa ocorrer alguma interferência numa determinada instalação. Se este equipamento causar interferências nocivas na receção de rádio ou televisão, o que poderá ser determinado desligando e voltando a ligar o equipamento, o utilizador deverá tentar corrigir as interferências, através de uma ou mais das seguintes ações:

- Alterar a orientação ou a localização da antena rectora.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o recetor.
- Ligar o equipamento a uma tomada de um circuito diferente daquele ao qual o recetor está ligado.
- Consultar o representante ou um técnico experiente de rádio-TV.

### AVISO DA IC

Este dispositivo está em conformidade com as normas da RSS em matéria de utilização isenta de licença da Industry Canada. O seu funcionamento está sujeito às duas seguintes condições: (1) Este dispositivo não pode causar interferências e (2) este dispositivo terá de aceitar quaisquer interferências, incluindo as interferências que possam causar um funcionamento indesejado do dispositivo. O dispositivo está em conformidade com os limites de intensidade do campo RF. Os utilizadores poderão solicitar informações sobre os limites de intensidade do campo RF junto das autoridades canadianas. Este aparelho digital de Classe B está em conformidade com a norma canadiana ICES-003.

### ADVERTÊNCIA DE REGULAMENTAÇÕES ADMINISTRATIVAS SOBRE DISPOSITIVOS QUE IRRADIAM ONDAS DE RÁDIO DE BAIXA POTÊNCIA:

ARTIGO 12 Sem autorização do NCC, nenhuma empresa ou utilizador está autorizado a alterar a frequência, aumentar a potência de transmissão ou alterar as características originais, assim como o desempenho, em aparelhos de radiofrequência de baixa potência. ARTIGO 14 Os aparelhos de radiofrequência de baixa potência não deverão influenciar a segurança de aeronaves nem interferir em comunicações legais; caso sejam detetadas interferências, o utilizador deverá parar imediatamente de operar o aparelho até que não exista quaisquer interferências. As referidas comunicações legais significam que as comunicações de rádio são operadas em conformidade com a Lei das Telecomunicações. Os dispositivos de radiofrequência de baixa potência têm de ser suscetíveis à interferência de comunicações legais ou aparelhos que irradiam ondas de rádio ISM.



A Zound Industries International AB declara por este meio que este produto está em conformidade com os requisitos fundamentais e outras disposições relevantes da Diretiva R&TTE 1999/5/CE e da Diretiva RSP 2011/65/UE. Para obter a declaração de conformidade, visite o seguinte site Web: <http://www.marshallheadphones.com>

Em caso de dúvidas ou questões, contacte-nos através do e-mail [support@marshallheadphones.com](mailto:support@marshallheadphones.com)  
Zound Industries International AB • Centralplan 15 • 111 20 Stockholm • Suécia



MID — ЭТО BLUETOOTH™ aptX НАУШНИКИ ПРЕМИУМ-КЛАССА, ОБЕСПЕЧИВАЮЩИЕ ПРЕВОСХОДНОЕ КАЧЕСТВО ЗВУКА И БОЛЕЕ 30 ЧАСОВ В РЕЖИМЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ОТ ОДНОЙ ЗАРЯДКИ\*. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ДИНАМИЧЕСКИЕ ДРАЙВЕРЫ НА 40 ММ ОБЕСПЕЧИВАЮТ УСТОЙЧИВЫЙ ЧИСТЫЙ ЗВУК С ИДЕАЛЬНЫМ ОБЪЕМОМ БАСОВ — ЛУЧШИЙ ВЫБОР ДЛЯ ЦЕНИТЕЛЕЙ КАЧЕСТВЕННОГО ЗВУЧАНИЯ. ДИЗАЙН НАУШНИКОВ ВКЛЮЧАЕТ В СЕБЯ МЯГКУЮ ЛЕНТУ И 3D-ПЕТЛИ ДЛЯ ЭРГОНОМИЧНОГО КРЕПЛЕНИЯ. ЧЕРНЫЙ ВИНИЛ, МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ ПЕТЛИ И ДЕТАЛИ ИЗ ЛАТУНИ ПОЗВОЛЯЮТ НАЗВАТЬ MID ВОПЛОЩЕНИЕМ СТИЛЯ MARSHALL В НАУШНИКАХ ■

**ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ УСТРОЙСТВА**

A. КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ / РЕГУЛЯТОР УПРАВЛЕНИЯ

B. РАЗЪЕМ МИКРО-USB ДЛЯ ЗАРЯДКИ

C. РАЗЪЕМ ВХОД/ ВЫХОД НА 3,5 ММ

D. СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР

E. МИКРОФОН



**ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ**

x1 = ОТВЕТ НА ВХОДЯЩИЙ ЗВОНОК: ОДИНАРНОЕ НАЖАТИЕ НА РЕГУЛЯТОР УПРАВЛЕНИЯ.

x2 = ОТКЛОНЕНИЕ ЗВОНКА ИЛИ КОНЕЦ РАЗГОВОРА: ДВОЙНОЕ НАЖАТИЕ НА РЕГУЛЯТОР УПРАВЛЕНИЯ.

x1 = ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ КОМПОЗИЦИИ/ПАУЗА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ: ОДИНАРНОЕ НАЖАТИЕ НА РЕГУЛЯТОР УПРАВЛЕНИЯ.

x1 = СЛЕДУЮЩАЯ КОМПОЗИЦИЯ: НАЖАТИЕ НА РЕГУЛЯТОР УПРАВЛЕНИЯ ПО НАПРАВЛЕНИЮ ВПРАВО.

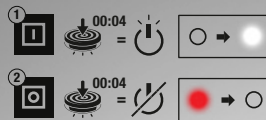
x1 = ПРЕДЫДУЩАЯ КОМПОЗИЦИЯ: НАЖАТИЕ НА РЕГУЛЯТОР УПРАВЛЕНИЯ ПО НАПРАВЛЕНИЮ ВЛЕВО.

x1 = ПРИБЛИЖЕНИЕ ГРОМКОСТИ: НАЖАТИЕ НА РЕГУЛЯТОР УПРАВЛЕНИЯ ПО НАПРАВЛЕНИЮ ВВЕРХ.

x1 = УМЕНЬШЕНИЕ ГРОМКОСТИ: НАЖАТИЕ НА РЕГУЛЯТОР УПРАВЛЕНИЯ ПО НАПРАВЛЕНИЮ ВНИЗ.

\*Расчет с учетом воспроизведения случайно выбранных композиций на средней громкости звука

**ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ**



1. НАЖМИТЕ И УДЕРЖИВАЙТЕ В ТЕЧЕНИЕ 4 СЕКУНД КНОПКУ ВКЛЮЧЕНИЯ/ ВЫКЛЮЧЕНИЯ ДЛЯ ВКЛЮЧЕНИЯ НАУШНИКОВ.

2. НАЖМИТЕ И УДЕРЖИВАЙТЕ В ТЕЧЕНИЕ 4 СЕКУНД КНОПКУ ВКЛЮЧЕНИЯ/ ВЫКЛЮЧЕНИЯ ДЛЯ ВЫКЛЮЧЕНИЯ НАУШНИКОВ.

ПРИМЕЧАНИЕ. ПРИ ОТСУТСТВИИ ПОДКЛЮЧЕНИЯ К ИСТОЧНИКУ ЗВУКА НАУШНИКИ АВТОМАТИЧЕСКИ ВЫКЛЮЧАТСЯ ЧЕРЕЗ 10 МИНУТ.

**СОПРЯЖЕНИЕ ПО BLUETOOTH™**



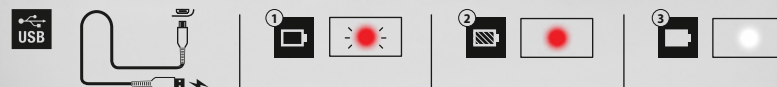
1. ВКЛЮЧИТЕ НАУШНИКИ, ЗАТЕМ ДВАЖДЫ НАЖМИТЕ НА КНОПКУ ВКЛЮЧЕНИЯ/ ВЫКЛЮЧЕНИЯ.

2. ЗАМИГАЕТ СИНИЙ ИНДИКАТОР СОПРЯЖЕНИЯ BLUETOOTH УСТРОЙСТВ. ВКЛЮЧИТЕ BLUETOOTH НА ВАШЕМ УСТРОЙСТВЕ. ВЫБЕРИТЕ «MID» В СПИСКЕ ДОСТУПНЫХ BLUETOOTH УСТРОЙСТВ И РАЗРЕШИТЕ СОПРЯЖЕНИЕ.

3. ПО ЗАВЕРШЕНИИ СОПРЯЖЕНИЯ ИНДИКАТОР ОТКЛУЧИТСЯ.

ПРИМЕЧАНИЕ. ПОСЛЕ ПЕРВОГО СОПРЯЖЕНИЯ НАУШНИКИ БУДУТ КАЖДЫЙ РАЗ ПОДКЛЮЧАТЬСЯ К УСТРОЙСТВУ АВТОМАТИЧЕСКИ.

**ЗАРЯДКА**



ПРИ НИЗКОМ УРОВНЕ ЗАРЯДА БАТАРЕИ ИНДИКАТОР ЗАРЯДА НАЧНЕТ МИГАТЬ КРАСНЫМ.

1. ПОДКЛЮЧИТЕ USB-КАБЕЛЬ (ПОСТАВЛЯЕТСЯ В КОМПЛЕКТЕ) В РАЗЪЕМ МИКРО-USB НАУШНИКОВ.

2. ПОДКЛЮЧИТЕ ДРУГОЙ КОНЕЦ КАБЕЛЯ К USB-ИСТОЧНИКУ ПИТАНИЯ. ВО ВРЕМЯ ЗАРЯДКИ КРАСНЫЙ ИНДИКАТОР БАТАРЕИ ГОРИТ НЕПРЕРЫВНО.

3. КОГДА БАТАРЕЯ ПОЛНОСТЬЮ ЗАРЯЖЕНА, ИНДИКАТОР ГОРИТ БЕЛЫМ ЦВЕТОМ.

ПРИМЕЧАНИЕ. ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ НАУШНИКОВ В ПЕРВЫЙ РАЗ ЗАРЯДИТЕ АККУМУЛЯТОР. ЗАРЯДКА В ТЕЧЕНИЕ 3 ЧАСОВ ОБЕСПЕЧИВАЕТ ОКОЛО 30 ЧАСОВ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ НА СРЕДНЕЙ ГРОМКОСТИ.

## ФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬ ТЕЛЕФОНА



ОТВЕТ НА ЗВОНОК ПО ГРОМКОЙ СВЯЗИ, ОТКЛОНЕНИЕ ИЛИ ЗАВЕРШЕНИЕ ЗВОНКА С ПОМОЩЬЮ РЕГУЛЯТОРА УПРАВЛЕНИЯ.

## ОБМЕН ФАЙЛАМИ



ИСПОЛЬЗУЙТЕ СВОБОДНЫЙ РАЗЪЕМ НА 3,5 ММ ДЛЯ ОБМЕНА АУДИО-ФАЙЛАМИ.

## СЪЕМНЫЕ АМБУШЮРЫ



ВОЗЬМИТЕСЬ ЗА АМБУШЮРУ И ПОВЕРНИТЕ ЕЕ ПРОТИВ ЧАСОВОЙ СТРЕЛКИ.

## СКЛАДНЫЕ



СКЛАДНОЙ ФОРМАТ ДЛЯ УДОБСТВА ТРАНСПОРТИРОВКИ И ХРАНЕНИЯ.

## СЪЕМНЫЙ ШНУР НА 3,5 ММ



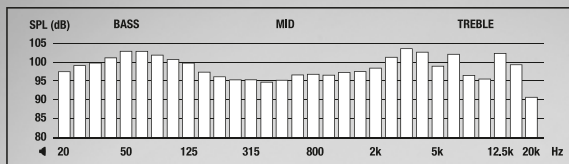
ПРИ НИЗКОМ УРОВНЕ ЗАРЯДА БАТАРЕИ ПРОСТО ПОДКЛЮЧИТЕ ДВУСТОРОННИЙ ШНУР СО ВСТРОЕННЫМ МИКРОФОНОМ И ВОСПОЛЬЗУЙТЕСЬ ИМ. СОВМЕСТИМЫ С ЛЮБЫМ МУЗЫКАЛЬНЫМ ПЛЕЕРОМ С РАЗЪЕМОМ 3,5 ММ.

**МИКРОФОН:**  
ВСТРОЕННЫЙ МИКРОФОН ПОЗВОЛЯЕТ ПРИНИМАТЬ ЗВОНОКИ ИЛИ ЗАПИСЫВАТЬ ГОЛОСОВЫЕ ЗАМЕТКИ С ПОМОЩЬЮ УСТРОЙСТВА.



**УДАЛЕННО:**  
ОДИНАРНОЕ НАЖАТИЕ ПОЗВОЛЯЕТ ПРИНЯТЬ ВХОДЯЩИЙ ЗВОНОК ИЛИ ПОВЕСИТЬ ТРУБКУ, А ТАКЖЕ ВКЛЮЧИТЬ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ КОМПОЗИЦИЙ ИЛИ ПОСТАВИТЬ ЕГО НА ПАЗУ. ДВОЙНОЕ НАЖАТИЕ ПОЗВОЛЯЕТ ПРОМАТЫВАТЬ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ КОМПОЗИЦИЙ ВПЕРЕД, ТРОЙНОЕ НАЖАТИЕ ПОЗВОЛЯЕТ ПРОМАТЫВАТЬ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ КОМПОЗИЦИЙ НАЗАД.

## ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ



**ПРИЕМНИК:**  
• 40 ММ, ДИНАМИЧЕСКИЙ  
**ИМПЕДАНС:**  
• 32 ОМ  
**ЧАСТОТНЫЙ ДИАПАЗОН:**  
• 10 Гц – 20 кГц  
**ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТЬ:**  
• 100 мВ при 1 кГц = 95 дБ SPL

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

**УСТРОЙСТВО НЕ ВКЛЮЧАЕТСЯ** ЗАРЯДИТЕ НАУШНИКИ, ИСПОЛЬЗУЯ USB-КАБЕЛЬ.

**УСТРОЙСТВО НЕ ЗАРЯЖАЕТСЯ** УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ USB ВКЛЮЧЕН.

**НЕ УДАЕТСЯ ВЫПОЛНИТЬ СОПРЯЖЕНИЕ** ПОМЕСТИТЕ УСТРОЙСТВА БЛИЖЕ ДРУГ К ДРУГУ И ОТДВИНЬТЕ ПОДАЛЬШЕ ОТ ИСТОЧНИКА ПОМЕХ ИЛИ ПРЕПЯТСТВИЯ.  
ПЕРЕВОДА НАУШНИКИ В РЕЖИМ СОПРЯЖЕНИЯ, УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО ОНИ НЕ ПОДКЛЮЧЕНЫ К ДРУГОМУ ИСТОЧНИКУ ЗВУКА.  
ВЫКЛЮЧИТЕ И СНОВА ВКЛЮЧИТЕ BLUETOOTH НА ИСТОЧНИКЕ ЗВУКА.

**НЕТ ЗВУКА** УБЕДИТЕСЬ, ЧТО НАУШНИКИ ВКЛЮЧЕНЫ И ПОДКЛЮЧЕНЫ К ИСТОЧНИКУ ЗВУКА.  
УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ИСТОЧНИК ЗВУКА НАХОДИТСЯ В РЕЖИМЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ.

**ПЛОХОЕ КАЧЕСТВО ЗВУКА** ПОМЕСТИТЕ УСТРОЙСТВА БЛИЖЕ ДРУГ К ДРУГУ И ОТДВИНЬТЕ ПОДАЛЬШЕ ОТ ИСТОЧНИКА ПОМЕХ ИЛИ ПРЕПЯТСТВИЯ.

Marshall является товарным знаком Marshall Amplification Plc. Разрешение получено. Дизайн изделия и упаковка являются объектами интеллектуальной собственности Zound Industries International AB. © Zound Industries, 2016. Все права защищены. Изготовлено в Китае. Zound Industries International AB не делает каких-либо заявлений о совместимости микрофона и пульта управления с каким-либо мобильным устройством. Для использования с электронными устройствами, подключенными через незащищенный двусторонний стандартный 3,5-миллиметровый разъем. Zound Industries International AB не делает каких-либо заявлений о совместимости данного изделия с какими-либо электронными устройствами.

Словесный знак и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками Bluetooth SIG, Inc., использование которых Zound Industries International AB осуществляется в соответствии с лицензией. Qualcomm aptX является продуктом Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm является товарным знаком Qualcomm Incorporated, зарегистрированным в США и других странах, и используется по разрешению. aptX является товарным знаком Qualcomm Technologies International, Ltd., зарегистрированным в США и других странах, и используется по разрешению.

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



Этот символ указывает на то, что данное устройство запрещено утилизировать вместе с бытовыми отходами. Их следует сдать в специализированный пункт приема вторсырья для последующей переработки электрического и электронного оборудования. ■ Изделие было выпущено после 1 января 2006 года.



Для предотвращения возможного повреждения слуха не слушайте громкую музыку на протяжении длительного времени.

## ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

### ВНИМАНИЕ

- Содержит мелкие детали, которые могут представлять опасность удара. Не подходит для детей в возрасте до 3-х лет.
- Установите небольшую громкость перед использованием наушников.
- В результате длительного воздействия громкой музыки возможна потеря слуха. Рекомендуется избегать высокого уровня громкости при использовании наушников, особенно в течение долгого времени.
- Не пользуйтесь этими наушниками во время управления автомобилем, велосипедом или производственным оборудованием или в случаях, когда неспособность слышать окружающие звуки может представлять опасность для вас или других людей.
- Не роняйте наушники, не садитесь на них и не погружайте их в воду.
- Держите их вдали от огня, воды и высоковольтного оборудования.
- Запрещается изменять, разбирать, вскрывать, ломать, прокалывать, измьльчать или нагревать наушники до температуры выше 60°C.
- Запрещается закорачивать комплектную батарею или ее ячейки.
- В случае протечки элемента питания не допускайте попадания жидкости на кожу или в глаза.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Использование этих наушников ограничивает вашу возможность слышать окружающие звуки независимо от уровня громкости. Пожалуйста, соблюдайте меры предосторожности при использовании этих наушников.
- Качество комплектных вкладышей наушников может ухудшаться со временем. Убедитесь, что вы всегда пользуетесь подходящими вкладышами.

### Предупреждение Федеральной комиссии США по связи

Внесение любых изменений или модификаций, прямо не согласованных со стороной, ответственной за соответствие, может привести к запрету эксплуатации оборудования пользователем.

Устройство соответствует части 15 правил Федеральной комиссии связи США. В процессе эксплуатации следует учитывать два момента: (1) это устройство не может быть источником вредных помех; и (2) это устройство реагирует на все поступающие помехи, в том числе и те, что могут привести к неисправностям. Настоящее оборудование соответствует ограничениям по излучению Федеральной комиссии США по связи, установленным для неуправляемого оборудования. Примечание: Это оборудование прошло испытания и было признано соответствующим ограничениям, предъявляемым к цифровому устройству класса В, в соответствии с частью 15 правил Федеральной комиссии США по связи. Эти ограничения разработаны с целью обеспечения достаточной защиты от вредных воздействий при установке в жилых помещениях. Это оборудование создает, использует и может излучать радиочастотные сигналы и, если устанавливать и эксплуатировать его с нарушениями, может стать источником помех для радиосвязи. При этом источником помех может стать любой экземпляр устройства. Если посредством включения и отключения устройства было установлено, что оно является источником помех для радио или телевизора, пользователь может попытаться устранить помехи одним из следующих способов:

- повернуть или переместить приемную антенну;
- расположить устройство вдали от приемника;
- подключить устройство и приемник к разным розеткам;
- обратиться за помощью к дилеру компании или к специалисту по телевизионной технике или радиотехнике.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ IC

Это устройство соответствует стандартам Industry Canada по нелицензируемому оборудованию RSS. В процессе эксплуатации следует учитывать два момента: (1) это устройство не может быть источником вредных помех; и (2) это устройство реагирует на все поступающие помехи, в том числе и те, которые могут привести к неисправностям. Устройство соответствует ограничениям по излучению и излучению; пользователи на территории Канады могут получить информацию по воздействию и соответствию радиочастотного излучения. Это цифровое устройство класса В отвечает требованиям стандарта безопасности ICES-003 (Канада).

### АДМИНИСТРАТИВНОЕ РУКОВОДСТВО ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯМ, СВЯЗАННЫМ С МАЛОМОЩНЫМИ РАДИОПЕРЕДАТЧИКАМИ:

СТАТЬЯ 12 Без разрешения NCC компаниям, предприятиям и пользователям запрещается изменять частоту, увеличивать мощность передатчика или изменять начальные характеристики, а также параметры утвержденных маломощных радиочастотных устройств. СТАТЬЯ 14 Маломощные радиочастотные устройства не должны препятствовать безопасности воздушных судов и передаче юридически значимых сообщений; в случае такого препятствования пользователю надлежит немедленно прекратить использование до тех пор, пока оно не будет устранено. Указанные юридически значимые сообщения — передаваемые по радиосвязи сообщения в соответствии с Законом о телекоммуникациях. Маломощные радиочастотные устройства должны быть устойчивы к интерференции со стороны устройств, передающих юридически значимые сообщения или устройств, работающих в промышленном, научном или медицинском диапазоне.

Настоящая компания Zound Industries Smartphones AB заявляет, что указанная продукция соответствует основным требованиям и прочим соответствующим положениям Директив R&TE 1999/5/EC и RoHS 2011/65/EC. Для ознакомления с декларацией о соответствии посетите сайт: <http://www.marshallheadphones.com>

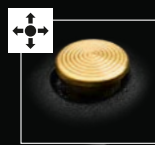
С вопросами и замечаниями обращайтесь по адресу [support@marshallheadphones.com](mailto:support@marshallheadphones.com)  
Zound Industries International AB · Centralplan 15 · 111 20 Stockholm · Швеция

# MID Bluetooth®

MID 是一款卓越的 BLUETOOTH® aptX 耳机，其音质极其出色，且充电一次可拥有超过 30 小时的播放时间\*。其定制的 40 毫米动态驱动器更加强了音质的清晰度，且拥有恰如其分的低音量—完美适合那些寻求最佳音质的人们。其贴耳式设计以豪华耳机头带和高档的 3D 铰链为特色，符合人体工学。MID 采用黑色乙烯基材质，拥有坚固的金属铰链和黄铜细节，成为 MARSHALL 耳机的完美化身■

## 设备布局

A. 开关按钮/  
控制旋钮



B. MICRO USB 充电插口

C. 3.5 毫米输入/  
输出插口

D. LED 指示灯

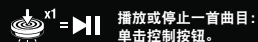
E. 麦克风



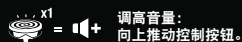
## 控制



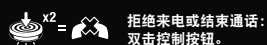
接听来电：  
单击控制按钮。



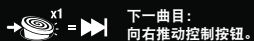
播放或停止一首曲目：  
单击控制按钮。



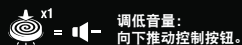
调高音量：  
向上推动控制按钮。



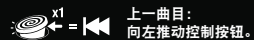
拒绝来电或结束通话：  
双击控制按钮。



下一曲目：  
向右推动控制按钮。



调低音量：  
向下推动控制按钮。



上一曲目：  
向左推动控制按钮。

## 电源开/关



1. 按住电源按钮 4 秒，可以打开扬声器。
2. 按住电源按钮 4 秒，即可关闭扬声器。

注意：如果没有连接到声源，耳机会在 10 分钟后自动关闭。

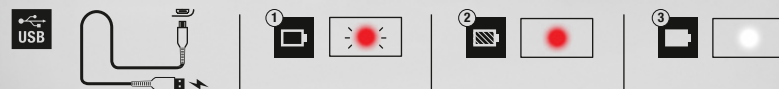
## BLUETOOTH® 配对



1. 打开电源后，双击耳机上的电源按钮。
2. 蓝牙配对指示灯将开始呈蓝色闪烁。启用您的设备中的蓝牙。在蓝牙列表中选择“MID”，并同意配对。
3. 当配对结束时，指示灯关闭。

注：在初始配对后，耳机会在再次开启后自动连接到该设备。

## 充电



当电量过低时，电池红色指示灯开始闪烁。

1. 将附带的 USB 电缆插入 MICRO USB 插口上的耳机。
2. 将电线的另一端插入 USB 电源。红色电池指示灯在充电时一直亮着。
3. 当电池充满电后，电池指示灯将变为白色。

注：初次使用前，请将耳机的电池充满电。  
充电 3 小时可中等音量播放约 30 小时。

## 电话功能



请使用控制旋钮进行无线接听、拒绝来电或结束通话。

## 共享



请使用 3.5 毫米的空插口来共享你的音频。

## 可拆卸耳垫



按住耳垫并以逆时针转动。

## 可折叠



可折叠设计，便于运输和储存。

## 3.5 毫米可拆卸插线



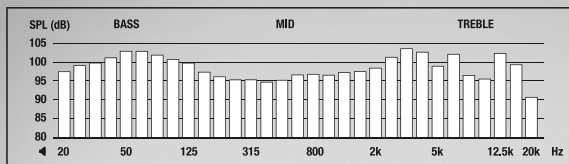
如果你电量过低，只需插上带内置麦克风和远程的双头插线。适用于任何可接受 3.5 毫米插口的音乐播放器。

**麦克风：**  
内置麦克风允许你通过设备接听电话或录制语音备忘。



**远程：**  
单击一次即可接听来电或挂机，以及播放和暂停音乐。单击两次可快进你的音乐。单击三次可倒带。

## 技术信息



**换能器：**  
• 40 MM, 动态

**阻抗：**  
• 32 欧姆

**频率范围：**  
• 10 赫兹-20 千赫

**灵敏度：**  
• 100 毫伏@ 1 千赫 = 95 分贝 声压级

## 故障排除

**不能开机** 使用 USB 线缆给耳机充电。

**不能充电** 确保 USB 电源已开机。

**不能配对** 让设备互相靠近并远离任何干扰或障碍。  
在进入配对模式时，确保耳机未连接至其他声源。  
禁用或开启你声源上的蓝牙 (BLUETOOTH) 通信。

**没有声音** 确保耳机已打开并连接。  
确保声源正在播放。

**音质差** 让设备互相靠近并远离任何干扰或障碍。

Marshall 是 Marshall Amplification Plc 的商标。已获许可。产品和包含设计属于 Zound Industries International AB 的知识产权。© 2016 Zound Industries。版权所有。中国制造。Zound Industries International AB 不声称麦克风与遥控装置能够与所有移动设备兼容。对于通过无保护的双向标准 3.5 mm 插头使用连接的电子设备；Zound Industries International AB 不声称本产品能够与任何电子设备兼容。

Bluetooth® 文字商标和徽标是 Bluetooth SIG 拥有的商标，Zound Industries International AB 对这些商标的任何使用需要授权。Qualcomm aptX 是 Qualcomm Technologies International, Ltd. 的产品。Qualcomm 是 Qualcomm Incorporated 的商标，已在美国及其他国家/地区注册，已获使用许可。aptX 是 Qualcomm Technologies International, Ltd. 的商标，已在美国及其他国家/地区注册，已获使用许可。

## 用户手册



此符号表示此产品不得作为生活垃圾处理，而应将其送至相应的电气电子设备回收站。本产品于 2006 年 1 月 1 日后生产。



为防止损害听力，不要长时间高音量听音乐。

## 重要安全说明

### 警告

- 包含小零件，可能导致窒息危险。不适合三岁以下儿童使用。
- 使用耳机前请设置在低音量。
- 长期暴露在大声的音乐或声响中，可能会导致听力损失。在使用耳机时尽量避免设置高音量，特别是在长时间使用的情况下。
- 当你在操作机动车、自行车、机器时，或其他听不到外界声音就可能给自身和他人造成危害的情况下，请不要使用耳机。
- 切勿扔摔、坐压耳机，或将其浸入水中。
- 耳机应远离火、水和高压电设备。
- 切勿改装、拆解、打开、扔摔、压碎、刺穿、切碎耳机或将其置于 140 华氏度（60 摄氏度）以上的高温环境下。
- 请勿让内部电池或其元件短路。
- 如果电池漏液，不要让液体接触皮肤或眼睛。

### 注意事项

- 无论音量大小，使用耳机都将影响你对周围声音的感知。请谨慎使用耳机。
- 耳机附带的保护垫可能会随着时间磨损。请保证耳机一直使用适当的保护垫。

### FCC 警告

有关此设备的改变或改装若未经过合规部门明确批准，则用户无权操作此设备。

此设备符合 FCC 规则第 15 部分的相关规定。操作设备须符合以下两个条件：

- (1) 此设备不得造成有害干扰，且 (2) 此设备必须能感应到所接收到的任何干扰，包括一些可能导致非期望操作状况的干扰。此设备符合 FCC 为不受控制的环境设置的辐射接触上限。注意：此设备已经依据 FCC 规则的第 15 部分进行了检测，证实符合 B 类数字设备的限制条款。这些限制条款的目的在于将设备安装在住宅内时提供合理的保护，防止有害干扰。此设备可产生、使用并能发出射频能量，如不按照说明安装和使用，可能会对无线电通信造成有害干扰。但是，不保证特定的安装不会出现此类干扰。如果此设备确实对无线电或电视接收造成了有害干扰，通过打开或关闭该设备即可确定是否存在这个问题，建议用户采用以下措施之一排除干扰：
  - 调整接收天线的方位或位置。
  - 加大设备与接收器之间的距离。
  - 将设备连接至不同于接收器所连电路上的电源插座。
  - 向经销商或经验丰富的无线电/电视技术人员寻求帮助。

### 加拿大工业部警告

此设备符合加拿大工业部制订的免许可证 RSS 标准中的规定。操作设备须符合以下两个条件：(1) 此设备不得造成干扰，且 (2) 此设备必须承受任何干扰，包括一些可能导致非期望操作状况的干扰。此设备符合射频 (RF) 场强限制，用户可以获取加拿大关于 RF 辐射和合规性的信息。此电子设备为 B 级，符合加拿大 ICES-003 标准。

### 低功率无线电波辐射装置警告管理条例：

条款 12 未经 NCC 批准，任何公司、组织或用户不得改变经批准之低功率射频装置的频率，增强其发射功率或改变原始特征及性能。条款 14 低功率射频装置不得影响飞行安全和干扰合法通讯；如发现类似问题，用户应立即停止使用直至干扰终止。所谓的合法通讯是指无线电通讯的操作符合电信法。低功率射频装置必须易受合法通讯干扰或 ISM 无线电波辐射装置的影响。



因此，Zound Industries International AB 特此声明本产品符合指令 R&TTE 1999/5/EC 和 RoHS 指令 2011/65/EU 的基本要求和和其他相关条款。关于一致性声明，请访问此网站：  
<http://www.marshallheadphones.com>

如有任何疑问或疑虑，请联系 [support@marshallheadphones.com](mailto:support@marshallheadphones.com)  
Zound Industries International AB • Centralplan 15 • 111 20 Stockholm • Sweden

LOS MID SON UNA SOLA AURICULARES BLUETOOTH® aptX QUE OFRECEN UN SONIDO SUPERIOR Y MÁS DE 30 HORAS DE REPRODUCCIÓN CON UNA SOLA CARGA\*. SUS CONTROLADORES DINÁMICOS PERSONALIZADOS DE 40 MM OFRECEN UN SONIDO ROBUSTO QUE EQUILIBRA LA CLARIDAD CON LA CANTIDAD JUSTA DE BAJOS, PERFECTOS PARA AQUELLOS QUE QUIEREN LO MEJOR EN SONIDO. EL DISEÑO SUPRAAURAL PRESENTA UNA DIADEMA AFELPADA Y BISAGRAS EN 3D QUE APORTAN UN AJUSTE ERGONÓMICO. ACABADOS CON VINILO NEGRO, BISAGRAS DE ACERO INOXIDABLE SÓLIDO Y DETALLES EN BRONCE, LOS MID SON LA PERSONIFICACIÓN DE MARSHALL EN UNOS AURICULARES ■

### DISEÑO DEL DISPOSITIVO

A. BOTÓN DE ENCENDIDO/  
DE CONTROL

B. TOMA MICRO USB  
PARA LA CARGA



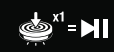

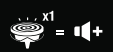



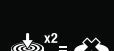

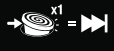





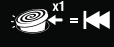

C. ENCHUFE DE ENTRADA/  
SALIDA DE 3,5 MM

D. INDICADOR LED

E. MICRÓFONO

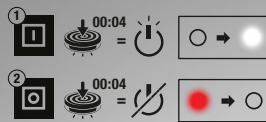


### CONTROLES

 <b>x1</b> = 	 <b>x1</b> = 	 <b>x1</b> = 	 <b>x1</b> = 
CONTESTAR UNA LLAMADA ENTRANTE: PULSA UNA VEZ EL BOTÓN DE CONTROL.	REPRODUCIR O PAUSAR UNA CANCIÓN: PULSA UNA VEZ EL BOTÓN DE CONTROL.	SUBIR EL VOLUMEN: PRESIONA EL BOTÓN DE CONTROL HACIA ARRIBA.	
 <b>x2</b> = 	 <b>x1</b> = 	 <b>x1</b> = 	 <b>x1</b> = 
RECHAZAR O FINALIZAR UNA LLAMADA: PULSA DOS VECES EL BOTÓN DE CONTROL.	SIGUIENTE CANCIÓN: PRESIONA EL BOTÓN DE CONTROL HACIA LA DERECHA.	BAJAR EL VOLUMEN: PRESIONA EL BOTÓN DE CONTROL HACIA ABAJO.	
	 <b>x1</b> = 		
	CANCIÓN ANTERIOR: PRESIONA EL BOTÓN DE CONTROL HACIA LA IZQUIERDA.		

\*Calculado con música seleccionada al azar sonando a un volumen medio

### ENCENDIDO/APAGADO



1. MANTÉN PULSADO EL BOTÓN DE ENCENDIDO DURANTE 4 SEGUNDOS PARA ENCENDER EL AURICULAR.
2. MANTÉN PULSADO EL BOTÓN DE ENCENDIDO DURANTE 4 SEGUNDOS PARA APAGAR EL AURICULAR.

NOTA: SI EL AURICULAR NO ESTÁ CONECTADO A UNA FUENTE DE SONIDO, SE APAGARÁ AUTOMÁTICAMENTE DESPUÉS DE 10 MINUTOS.

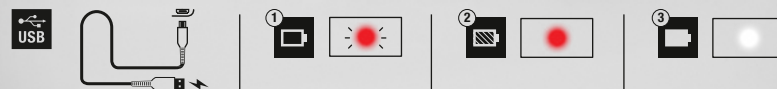
### EMPAREJAMIENTO BLUETOOTH®



1. CUANDO EL AURICULAR ESTÉ ENCENDIDO, PULSA DOS VECES EL BOTÓN DE ENCENDIDO.
2. EL INDICADOR DE EMPAREJAMIENTO BLUETOOTH DE COLOR AZUL PARPADEARÁ. ACTIVA LA FUNCIÓN BLUETOOTH EN TU DISPOSITIVO. SELECCIONA "MID" EN LA LISTA DE LA FUNCIÓN BLUETOOTH Y ACEPTA EL EMPAREJAMIENTO.
3. EL INDICADOR DE BLUETOOTH SE APAGARÁ CUANDO SE HAYA COMPLETADO EL EMPAREJAMIENTO.

NOTA: DESPUÉS DEL EMPAREJAMIENTO INICIAL, EL AURICULAR SE CONECTARÁ AUTOMÁTICAMENTE AL DISPOSITIVO CUANDO LO ENCIENDAS DE NUEVO.

### CARGA



EL LED ROJO DE LA BATERÍA EMPEZARÁ A PARPADEAR CUANDO EL NIVEL DE LA BATERÍA SEA BAJO.

1. ENCHUFA EL CABLE USB QUE SE INCLUYE EN LA TOMA MICRO USB DEL AURICULAR.
2. ENCHUFA EL EXTREMO DEL CABLE USB EN UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN USB. EL LED ROJO DE LA BATERÍA PERMANECERÁ ENCENDIDO CUANDO ESTA SE ESTÉ CARGANDO.
3. CUANDO LA BATERÍA ESTÉ COMPLETAMENTE CARGADA, EL INDICADOR ROJO SE VOLVERÁ BLANCO.

NOTA: CARGA LA BATERÍA ANTES DE UTILIZAR LOS AURICULARES POR PRIMERA VEZ. 3 HORAS DE CARGA APORTAN APROXIMADAMENTE 30 HORAS DE REPRODUCCIÓN A UN VOLUMEN MEDIO.

## FUNCIONALIDAD DE TELÉFONO



CONTESTA, RECHAZA O FINALIZA UNA LLAMADA DE FORMA INALÁMBRICA CON EL BOTÓN DE CONTROL.

## COMPARTIR



UTILIZA EL ENCHUFE DE 3,5 MM PARA COMPARTIR TU AUDIO.

## ALMOHADILLAS PARA AURICULARES EXTRAÍBLES



SUJETA LA ALMOHADILLA Y GÍRALA HACIA LA DERECHA.

## PLEGABLE

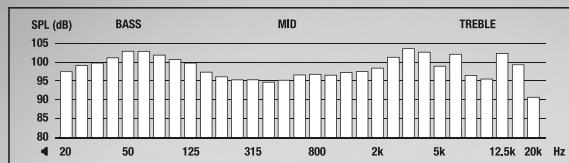


DISEÑO PLEGABLE QUE FACILITA EL ALMACENAMIENTO Y EL TRANSPORTE.

## CABLE DESMONTABLE DE 3,5 MM



## DATOS TÉCNICOS



**TRANSDUCTOR:**  
• 40 MM, DINÁMICO

**IMPEDANCIA:**  
• 32 OHM

**GAMA DE FRECUENCIAS:**  
• 10 Hz-20 kHz

**SENSIBILIDAD:**  
• 100 mV a 1 kHz = 95 dB SPL

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

<b>NO SE ENCIENDE</b>	CARGA LOS AURICULARES CON EL CABLE USB.
<b>NO SE CARGA</b>	ASEGÚRATE DE QUE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN USB ESTÉ ENCENDIDA.
<b>NO SE CONECTA</b>	ACERCA MÁS LOS DISPOSITIVOS Y SEPÁRALOS DE CUALQUIER INTERFERENCIA U OBSTRUCCIÓN. ASEGÚRATE DE QUE LOS AURICULARES NO ESTÉN CONECTADOS A UNA FUENTE DE SONIDO DIFERENTE CUANDO CONFIGURES EL MODO DE CONEXIÓN. DESCONECTA Y CONECTA EL BLUETOOTH EN TU FUENTE DE SONIDO.
<b>NO SUENA</b>	ASEGÚRATE DE QUE LOS AURICULARES ESTÉN ENCENDIDOS Y CONECTADOS. ASEGÚRATE DE QUE LA FUENTE ESTÉ REPRODUciendo SONIDO.
<b>BAJA CALIDAD DEL SONIDO</b>	ACERCA MÁS LOS DISPOSITIVOS Y SEPÁRALOS DE CUALQUIER INTERFERENCIA U OBSTRUCCIÓN.



Marshall es una marca comercial de Marshall Amplification Plc. Utilizada con permiso. El diseño del producto y del embalaje son propiedad intelectual de Zound Industries International AB. © 2016 Zound Industries. Reservados todos los derechos. Fabricado en China. Zound Industries International AB no hace afirmación alguna sobre la compatibilidad del micrófono y del mando a distancia con cualquier dispositivo móvil. Diseñado para usarse con dispositivos electrónicos conectados mediante toma de 3,5 mm estándar bidireccional sin protección; Zound Industries International AB no hace afirmación alguna sobre la compatibilidad del producto con cualquier dispositivo electrónico.

La marca y logotipos Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y su uso por parte de Zound Industries International AB está cubierto por una licencia. Qualcomm aptX es un producto de Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm es una marca comercial de Qualcomm Incorporated, registrada en los Estados Unidos y otros países, usada con permiso. aptX es una marca comercial de Qualcomm Technologies International, Ltd., registrada en los Estados Unidos y otros países, usada con permiso.

## MANUAL DE USUARIO




Este símbolo indica que este producto no debe desecharse como residuo doméstico normal. Llévelo a un punto de recogida adecuado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este producto fue fabricado después del 1 de enero de 2006.



Para evitar posibles daños auditivos, no escuche música a un nivel de volumen alto durante periodos prolongados de tiempo.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

### ADVERTENCIAS:

-  Contienen partes pequeñas que pueden provocar atragantamiento. No adecuados para niños menores de tres años.
- Antes de utilizar los auriculares, ajuste el volumen a un nivel bajo.
- La exposición prolongada a la música o sonidos fuertes puede provocar daños de audición. Se aconseja evitar un nivel de volumen alto cuando utilice estos auriculares, especialmente durante una exposición prolongada.
- No utilice estos auriculares cuando conduzca un vehículo motorizado, monte en bicicleta o trabaje con máquinas, ni en cualquier actividad en la que el hecho de no poder oír sonidos exteriores pueda suponer un peligro para usted u otras personas.
- No deje caer los auriculares, no se sienta sobre ellos ni los sumerja en el agua.
- Manténgalos alejados del fuego, agua y equipos de alto voltaje.
- No modifique, desmonte, abra, deje caer, aplaste, perforo, destruya el auricular ni lo exponga a temperaturas superiores a 60 °C (140 °F).
- No provoque cortocircuitos en la batería que se incluye ni en las celdas.
- En caso de que se produzcan fugas en una celda, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos.

### PRECAUCIONES:

- Usar estos auriculares limita la capacidad para oír sonidos a su alrededor, cualquiera que sea el ajuste del volumen. Utilícelos con precaución.
- Las almohadillas para los oídos pueden deteriorarse con el tiempo. Asegúrese de usar siempre almohadillas adecuadas.
- La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

### Aviso de la Comisión Federal de Comunicaciones de EE. UU. (Federal Communications Commission, FCC)

Cualquier cambio o modificación que no haya sido expresamente aprobado por la parte responsable del cumplimiento normativo podría invalidar la autorización del usuario para utilizar el aparato.

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa de la Comisión Federal de Comunicaciones de EE. UU. (Federal Communications Commission, FCC). Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

(1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe soportar cualquier interferencia, incluidas las que pudieran ocasionar su mal funcionamiento. Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la Comisión Federal de Comunicaciones de EE. UU. especificados para un entorno de acceso libre. Nota: Este aparato ha sido sometido a pruebas y respeta los límites establecidos en la sección 15 de la normativa de la FCC para un dispositivo digital de clase B. Estas condiciones tienen por objeto ofrecer una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones domésticas. Este aparato genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede producir interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. No obstante, no existe ninguna garantía de que no puedan producirse interferencias en una instalación concreta. Si este aparato produce interferencias en la recepción de radio o televisión, lo cual puede probarse encendiendo y apagando el aparato, el usuario puede intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o la posición de la antena receptora.
- Separar más el aparato del receptor.
- Conectar el aparato a una toma de corriente de un circuito distinto de aquel al que está conectado el receptor.
- Si necesita ayuda, póngase en contacto con el distribuidor o con un técnico cualificado de radio o televisión.

### Aviso del Departamento de Industria de Canadá (Industry Canada, IC)

Este dispositivo cumple con las especificaciones de los Estándares Radioeléctricos (Radio Standard Specifications, RSS) del IC para aparatos exentos de licencia. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe soportar cualquier interferencia, incluidas las que pudieran ocasionar su mal funcionamiento. El dispositivo respeta los límites de intensidad de campo de radiofrecuencia. Los usuarios pueden obtener información de las autoridades canadienses sobre exposición a radiofrecuencias y su correspondiente cumplimiento normativo. Este aparato digital de clase B cumple con la normativa canadiense ICES-003.

### ADVERTENCIA SOBRE LAS DISPOSICIONES ADMINISTRATIVAS DE DISPOSITIVOS DE ONDAS DE RADIO DE BAJA POTENCIA:

ARTÍCULO 12 Sin permiso de la NCC, ninguna empresa, compañía, o usuario puede cambiar la frecuencia, aumentar la frecuencia de transmisión ni alterar las características originales, así como el rendimiento de cualquier dispositivo aprobado de radiofrecuencia de baja potencia. ARTÍCULO 14 Los dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia no afectarán a la seguridad aeronáutica ni interferirán en las comunicaciones legales. En tal caso, el usuario cesará su uso de forma inmediata hasta que no haya ninguna interferencia. Las comunicaciones legales mencionadas significan que las comunicaciones de radio operan de acuerdo con la Ley de Telecomunicaciones. Los dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia pueden ser vulnerables a interferencias con las comunicaciones legales o los dispositivos de radio de banda ISM.



Por el presente, Zound Industries International AB, declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva R&TE 1999/5/CE y la Directiva RoHS 2011/65/UE. Si desea consultar la declaración de conformidad, visite el sitio web: <http://www.marshallheadphones.com>

Si tiene alguna pregunta o duda, póngase en contacto con [support@marshallheadphones.com](mailto:support@marshallheadphones.com)  
Zound Industries International AB • Centralplan 15 • 111 20 Estocolmo • Suecia

# MID Bluetooth®

MID 為優質的 BLUETOOTH® aptX 耳機，提供卓越的音訊，且單次充電即可播放 30 小時以上\*。此自訂 40MM 動圈式驅動程式在強力音效與清澈音質間取得平衡，並附有適中的完美低音，對要求完美音效的人而言，正是最佳的選擇。貼耳式設計，以絨毛頭帶與立體關節為特色，創造出符合人體工學的结构。搭配黑色的人造皮與純金屬關節以及耳機內部的 MARSHALL 刻字黃銅銘牌，使耳機更添精緻 ■

## 裝置結構

A. 電源按鍵／控制旋鈕



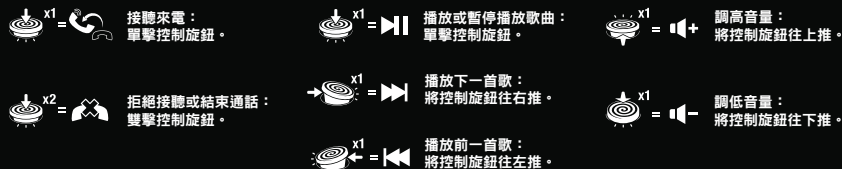
B. 充電用小型 USB 插孔

C. 3.5mm 輸入／輸出插孔

D. LED 指示燈

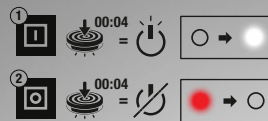
E. 麥克風

## 控制旋鈕



\*以中音量播放隨意音樂內容計算

## 電源開／關



1. 按住電源按鈕 4 秒鐘以開啟。
2. 按住電源按鈕 4 秒鐘以關閉。

## BLUETOOTH® 配對

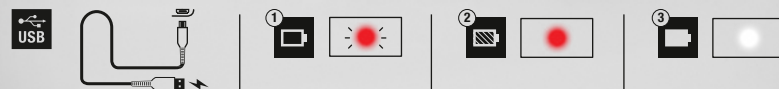


1. 在電源開啟狀態下，雙擊耳機上的電源按鈕。
2. 藍牙配對指示燈會開始閃藍光。啟用裝置上的藍牙。選取藍牙清單上的「MID」並接受配對。
3. 當配對完成時，指示燈會熄滅。

注意：若耳機未連接音源，會在 10 分鐘後自動關閉。

注意：在初始配對後，當裝置再度開啟時，耳機將自動連接至該裝置。

## 充電



紅色電量指示燈將在電量不足時開始閃爍。

1. 將內含的 USB 線插入耳機上的小型 USB 插孔中。
2. 將 USB 線的另一端插入 USB 電源中。紅色電量指示燈在充電時仍會亮起。
3. 當電池充滿時，電量指示燈將轉為白色。

注意：首次使用耳機前，請先將電池充電。充電 3 小時，中音量可連續播放約 30 小時。

## 電話功能



使用控制鈕無線接聽、拒絕或掛斷來電。

## 共享



使用未使用的 3.5 MM 插孔共享音訊。

## 可拆式耳罩



握住耳罩並以反時鐘方向旋轉。

## 可折疊



可折式设计方便運送與收藏。

## 可分離式 3.5 MM 轉接線



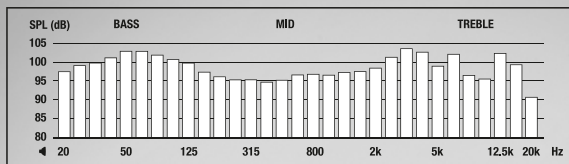
若電量不足，可將雙頭轉接線插至手機內建的麥克風和遙控插孔中。與任何接受 3.5 MM 插頭的音樂播放器皆相容。

**麥克風：**  
內建麥克風讓您透過裝置接聽來電或錄製語音備忘。



**遙控：**  
點擊一次可接聽來電或掛斷，並播放或暫停音樂播放。點擊兩次可將音樂快轉。點擊三次倒帶。

## 技術資料



**轉換器：**  
• 40 MM，動態

**阻抗：**  
• 32 OHM

**頻率範圍：**  
• 10 Hz-17 kHz

**靈敏度：**  
• 100 mV @ 1 kHz = 95 dB SPL

## 疑難排解

**無法啟動** 使用 USB 線將耳機充電。

**無法充電** 確認 USB 電源為開啟狀態。

**無法配對** 將裝置置於彼此附近，並遠離任何干擾或障礙物。  
在進入配對模式時，確認耳機並未連向不同的音源。  
在您的音源上關閉再開啟藍牙通訊。

**沒有聲音** 確認已開啟耳機並已連接裝置。  
確認音源正在播放中。

**音質很差** 將裝置置於彼此附近，並遠離任何干擾或障礙物。

Marshall 為 Marshall Amplification Plc 公司的商標。已獲授權。產品設計及包裝為 Zound Industries International AB 的智慧財產。© 2016 Zound Industries. 保留所有權利。產地中國。Zound Industries International AB 不就麥克風與遙控器與任何行動裝置的相容性提供任何賠償。若是透過未加防護的雙項標準 3.5 mm 插頭，搭配已連線的電子裝置使用時；Zound Industries International AB 不就本產品與任何電子裝置的相容性提供任何賠償。

Bluetooth® 文字標記和標誌為 Bluetooth SIG, Inc. 擁有的註冊商標，Zound Industries International AB 經授權使用任何這類標記。Qualcomm aptX 是 Qualcomm Technologies International, Ltd 的產品。Qualcomm 是 Qualcomm Incorporated 在美國及其他國家 / 地區完成註冊，並已獲授權使用的商標。aptX 是 Qualcomm Technologies International, Ltd. 在美國及其他國家 / 地區完成註冊，並已獲授權使用的商標。

## 使用者指南




此符號表示本產品不可按居家廢棄物處理。您應將本產品送至適當的電器和電子設備回收點。  
本產品為 2006 年 1 月 1 日後製造。



為避免聽力受損，請勿長時間以高音量使用耳機。

## 重要安全須知

### 警告

-  本產品包含小零件，若誤食可能導致窒息危險。不適合 3 歲以下的兒童使用。
- 使用耳機前，請先調低音量。
- 長期暴露於高音量的音樂或聲響之下，可能導致聽力受損。請避免以高音量使用本耳機，尤其是長時間使用。
- 駕駛機動車輛、自行車、操作機械設備或是當您無法聽見外在環境的聲音可能會危及您或其他人的安全時，請勿使用耳機。
- 請勿重摔耳機、坐於耳機上方，或使耳機浸泡於水中。
- 遠離火源、水源以及高電壓設備。
- 請勿修改、拆解、拆開、重摔、碾壓、穿刺、切碎耳機，或加熱至攝氏 60 度（華氏 140 度）以上。
- 請勿使內含的電池或其電池芯短路。
- 若電池漏液時，請勿讓漏出的液體接觸皮膚或眼睛。

### 注意事項

- 使用本耳機時，無論音量大小，都會影響您聽見週遭聲音的能力。請謹慎使用本耳機。
- 本耳機隨附的耳機墊可能會隨著時間而劣化。請確保耳機一律使用合適的耳機墊。

### FCC 警告

任何未經合規負責方明確核准而擅自進行之變更或修改，可能導致使用者喪失操作本設備的權限。

本裝置符合 FCC 規則第 15 篇之規定。其操作必須符合下列兩項條件：

- (1) 本裝置不會造成有害的干擾，以及 (2) 本裝置必須接受任何接收到的干擾，包括可能造成操作不良的干擾。本設備符合 FCC 針對未受控環境所規定之輻射暴露限值。注意：本設備經測試證明符合根據 FCC 規則第 15 篇中有關 B 級數位裝置之限制。這些限制旨在提供合理保護，以避免對家用裝置產生有害干擾。本設備會產生、使用並能放射無線電頻率能量，若未按照指示安裝和使用，可能會對無線電通訊造成有害干擾。但是，並不保證特定的安裝方式不會發生干擾。若本設備確實對收音機或電視的收訊造成有害干擾（可透過開關設備來確認），建議使用者採取以下一種或多種方式來修正干擾狀況：
  - 重新調整或重新安置接收天線。
  - 增加本設備與接收裝置之間的距離。
  - 將本設備連接至不同於接收裝置連接迴路之電源插座。
  - 向經銷商或有經驗的無線電／電視技術人員尋求協助。

### IC 警告

本裝置符合加拿大工業部免授權 RSS 標準。其操作必須符合下列兩項條件：(1) 本裝置不會造成干擾，且 (2) 本裝置必須接受任何干擾，包括造成操作不良的干擾。本裝置符合 RF 電磁場強度限值，使用者可取得加拿大有關 RF 暴露與合規性的相關資訊。本 B 級數位設備符合加拿大 ICES-003 規範。

### 低功率無線電波發射裝置相關行政法規之警告：



CCAE16LP2030T9 此低功率射頻標簽位於該產品的右耳套下面，逆時針旋轉右耳套即可見。

### 功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。



Zound Industries International AB 在此宣稱此產品符合指令 R&TTE 1999/5/EC 以及 RoHS 指令 2011/65/EU 的基本要求和和其他相關規定。如需符合性聲明，請造訪下列網站：  
<http://www.marshallheadphones.com>

如有任何問題或疑慮，請聯絡我們：[support@marshallheadphones.com](mailto:support@marshallheadphones.com)  
Zound Industries International AB • Centralplan 15 • 111 20 Stockholm • Sweden

[WWW.MARSHALLHEADPHONES.COM](http://WWW.MARSHALLHEADPHONES.COM)